

Emertimi dhe Forma Ligjore "HEKURUDHA SHQIPTARE SHA".

NIPT-i J 61811547 D

Adresa e Selise L.nr.3 DURRES



Data e krijimit Viti 1947

Nr.i Regjistrir Tregetar _____.

Veprimtaria Kryesore

TRANSPORT UDHETARE,

TRANSPORT MALLRA DHE NGARKIM SHKARKIM.

PASQYRAT FINANCIARE

(Ne zbatim te standartit kombetar te Kontabilitetit Nr.2 dhe Ligjit Nr. 9228 date 29,04,2004 Per Kontabilitetin dhe Pasqyrat Financiare).

VITI 2012

Pasqyrat Financiare jane individuale	JO
Pasqyrat Financiare jane te konsoliduara	PO
Pasqyrat Financiare jene te shprehura ne	Leke
Pasqyrat Financiare jane te rrumbullakosura ne	Leke

Periudha Kontabel e Pasqyrave Fianciare

Nga 01.01.2012

Deri 31.12.2012

Data e mbylljes se Pasqyrave Financiare

20.03.2013.

NR	AKTIVET	SHENIME	PERIUDHA RAPORTUESE	PERIUDHA PARA RAPORTUESE
I	AKTIVET AFATSHKURTERA		531,829,296	506,974,337
1	Aktivete monetare		10,667,485	10,788,066
	> Banka	5121	10,584,306	10,706,308
	> Arka	5311	83,179	81,758
1,1	Arka te tjera "VI.kosto bileta"	532	3,598,470	3,864,601
2	Derivate dhe aktive te mbajtura per tregtim		-	-
3	Aktive te tjera financiare afatshkurtera		219,715,496	197,708,231
	> Kliente	411	14,493,266	20,799,011
	> Debitore, Kreditore te tjere	427,431	2,444,077	933,147
	> Tatim mbi fitimin	444		
	> Tvsh	445	104,239,507	80,187,501
	> Te drejta e detyrime ndaj ortakeve (te tjera)	441	-	-
	> Te tjera detyrime (pa shpres arketimi)	416	735,794,683	735,794,683
	> Provigjone per deditor pa shpres arketimi	496	735,794,683	735,794,683
	> Debitor te tjere	467	98,538,646	95,788,572
4	Inventari		297,658,152	293,951,621
	> Lendet e para	311,312,	236,609,103	231,064,125
	> Inventari imet	327-3297	7,412,226	7,557,386
	> Prodhim ne proces	342	7,685,424	9,900,688
	> Produkte te gatshme	347	45,951,399	45,429,422
	> Mallra per rishitje			
	> Parapagesa per furnizime			
	>			
5	Aktive biologjike afatshkurtra		-	-
6	Aktive afatshkurtra te mbajtura per rishitje		-	-
7	parapagime dhe shpenzime te shtyra	481	189,693	661,818
	> Shpenzime te periudhave te ardhshme		-	-
II	AKTIVET AFATGJATA		113,498,426,479	118,079,664,696
1	Investimet financiare afatgjata		-	-
2	Aktivete afatgjata materiale		113,498,426,479	118,079,664,696
	> Toka	211	48,910,416,400	50,867,421,934
	> Ndertesa	212	62,844,750,558	65,279,222,530
	> Makineri dhe paisje	213	407,665,085	431,622,070
	> Aktive tjera afatgjata materiale	215-218	1,335,594,436	1,501,398,162
	> AAGJ ne proces	232	-	-
3	Aktivete biologjike afatgjata		-	-
4	Aktive afatgjata jo materiale		-	-
5	Kapitali aksioner i pa paguar		-	-
6	Aktive te tjera afatgjata		-	-
	TOTALI AKTIVEVE (I + II)		114,030,255,775	118,586,639,033
	Llogari Jasht Bilanci		4,549,715,301	921,328,873
	Llogari Jasht Bilanci VI.Biletave Transp.Udhetare	801	220,839,869	233,282,983
	Llogari Jasht Bilanci llog.tjera	801-1		6,209,784
	Llogari Jasht Bilanci llog.tjera	812	4,328,875,432	681,836,106

NR	PASIVET DHE KAPITALI	SHENIME	PERIUDHA RAPORTUESE	PERIUDHA PARA RAPORTUESE
I	PASIVET AFATSHKURTERA		1,040,877,319	1,047,607,614
1	Derivatet		-	-
2	Huamarjet		-	-
	> Overdraftet bankare			
	> Huamarrje afatshkurtra			
3	Huat dhe parapagimet		393,746,638	351,000,458
	> Te pagueshme ndaj furnitoreve (401,,403,404)		285,846,915	227,369,862
	> Te pagueshme ndaj punonjesve	421	27,001,621	35,300,183
	> Detyrime per Sigurime Shoq.Shendetsore	431	8,869,706	11,534,879
	> Detyrime tatimore per TAP-in	442	2,082,863	2,740,546
	> Detyrime tatimore per tatim Fitimin			
	> Detyrime tatimore per Tvsh-ne			
	> Detyrime tatimore per Tatimin ne Burim	447	21,036,100	21,057,880
	> Te drejta e detyrime ndaj ortakeve			
	> Dividente per tu paguar			
	> Debitore dhe Kreditore te tjere(418,419,424,437,4672)		48,909,433	52,997,108
4	Grantet dhe te ardhurat e shtyra (137,137-1 dhe 138)		647,130,681	696,607,156
5	Provizionet afatshkurtra	477	-	-
II	PASIVET AFATGJATA		1,711,154,077	1,725,060,706
1	Huat afatgjata			
	> Hua,bono dhe detyrime nga qeraja financiare			
	> Bono te konvertueshme			
2	Huamarrje te tjera afatgjata	401-1	772,705,000	785,042,000
3	Grantet dhe te ardhurat e shtyra	161	701,199,077	702,768,706
4	Provizionet afatgjata	151	237,250,000	237,250,000
	TOTALI I PASIVEVE			
III	KAPITALI		111,278,224,379	115,813,970,713
1	Aksionet e pakices (PF te konsoliduara)			
2	Kapitali i aksioneve te shoq.meme (PF te kons.)			
3	Kapitali aksioner	101	57,830,283,000	9,101,628,000
4	Primi aksionit			
5	Njesite dhe aksionet e thesarit (Negative)			
6	Rezervat statuore			
7	Rezervat ligjore (105)	101,1		50,867,421,000
8	Rezervat e tjera (Vlere nga rivlersimi i AAM)	106	56,548,832,975	58,655,710,658
9	Fitimet e pa shperndara			
9,1	Fitimi (humbja) para ardhes	121	2,810,788,945	2,418,762,078
10	Fitimi (humbja) e vitit financiar	121	290,102,651	392,026,867
	TOTALI PASIVEVE DHE KAPITALIT (I + II + III)		114,030,255,775	118,586,639,033
	Llogari Jasht Bilanci		4,549,715,301	921,328,873
	Llogari Jasht Bilanci VI.Biletave Transp.Udhetare	809	220,839,869	233,282,983
	Llogari Jasht Bilanci llog.tjera	809.1		6,209,784
	Llogari Jasht Bilanci llog.tjera	819	4,328,875,432	681,836,106
	Prova		-	-

SHOQERIA "Hekurudha SHqiptare 5hA"

Pasqyra e te Ardhurave dhe Shpenzimeve 2012

(Bazuar ne klasifikimin e Shpenzimeve sipas Natyres)

Ne Leke

Nr	Pershkrimi i Elementeve	PERIUDHA RAPORTUESE	PERIUDHA PARA RAPORTUESE
1	Shitjet neto (7041,7042,7043)	294,050,675	365,851,810
2	Te ardhura tjera nga veprimtaria e shfrytezimit (705,7081,7081,7088,,)	16,621,334	47,419,868
3	Ndrysh.ne invent.prod.gatshme e prodhimit ne proces	-	-
	Totali i te Ardhurave	310,672,009	413,271,678
4	Materialet e konsumuara (601,6011,602,605,606)	241,312,845	295,414,128
5	Kosto e punes	446,194,253	563,295,120
	> Pagat e personelit (641)	377,729,988	482,922,947
	> Shpenzimet per sigurime shoqerore e shendetesore (644)	68,464,265	80,372,173
6	Amortizimet dhe zhvleresimet (681)	833,497,464	871,296,274
7	Shpenzime te tjera;(608,638,658,628,604,613,615,618,621,624,625,626,622,633,6223,648,652,654,672,,)	225,747,100	188,309,212
7.1	Penalitete (657)	6,048,702	467,569
	Provigjone	-	-
8	Totali i shpenzimeve (shumat 4 - 7)	1,752,800,364	1,918,782,303
9	Fitimi (humbja) nga veprimtarite kryesore (1+2+/-3-8)	- 1,442,128,355	- 1,505,510,625
10	Te ardhurat dhe shpenz.financiare nga njesite e kontrolluara		
11	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga pjesemarrjet		
12	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare		
	121,0 te ardh.e shpenz.financ.nga invest.tjera finan.afatgjat. (751)	102,444,974	111,969,057
	122 Te ardhurat dhe shpenzimet nga interesat (661-767)	- 3,188,041	- 2,982,857
	123 Fitimet (Humbjet) nga kursi i kembimit (666-766)	12,673,946	- 38,995,913
	124 Te ardhura e shpenzime te tjera financiare (713,757,758,768,777,778)	13,853,168	15,099,430
	125 Te ardhura tjera financiare (731)	440,000,000	419,581,000
	126 Te tjera te ardhura "parashkruar,nga llog.681 te 106"	586,241,657	608,813,041
13	Totali i te ardhurave dhe Shpenzimeve financiare	1,152,025,704	1,113,483,758
14	Fitimi (humbja) para tatimit (9+ /-13)	- 290,102,651	- 392,026,867
15	Shpenzimet e tatimit mbi fitimin 10 %		
16	Fitimi (Humbja) neto e vitit financiar (14 - 15)	- 290,102,651	- 392,026,867
17	Elementet e pasqyruara te konsoliduara		

Nr	Pasqyra e Fluksit monetar-Metoda direkte	PERIUDHA RAPORTUESE	PERIUDHA PARA RAPORTUESE
	Fluksi monetar nga veprimtarite e shfrytezimit	12,096,571	- 52,971,227
	Mjetet monetare (MM) te arketuara nga klientet	228,315,423	444,673,711
	MM te paguara ndaj furnitoreve dhe punonjesve	- 761,246,248	- 917,129,509
	MM te ardhura nga veprimtarite	105,147,546	-
	Interesi i paguar	- 120,150	- 96,429
	Tatim mbi fitimin e paguar		
	MM nga Shteti "subvencion"	440,000,000	419,581,000
	MM neto nga veprimtarite e shfrytezimit		
	Fluksi monetar nga veprimtarite investuese	- 7,378,415	- 4,052,359
	Blerja e njesive se kontrolluar X minus parate e Arketuara	-	-
	Blerja e aktiveve afatgjata materiale	-	-
	Te radhura nga shitja er paisjeve	-	-
	Interesi i arketuar	123,812	409,229
	Dividentet e arketuar		
	Shpenzime financiare	- 7,502,227	- 4,461,588
	MM neto te perdorura ne veprimtarite investuese		
	Fluksi monetar nga aktivitetet financiare	- 4,838,737	2,435,395
	Te ardhura nga emertimi i kapitalit aksioner	-	-
	Te ardhura nga huamarrje afatgjata	-	-
	Pagesat e detyrimeve te qerases financiare	-	-
	Dividende te paguar	-	-
	MM neto te perdorura ne veprimtarite Financiare	- 4,838,737	2,435,395
	Rritja/Renia neto e mjeteve monetare	- 120,581	- 54,588,191
	Mjetet monetare ne fillim te periudhes kontabel	10,788,066	65,376,257
	Mjetet monetare ne fund te periudhes kontabel	10,667,485	10,788,066

Hartuesi i Pasqyrave Financiare


 Avdi HALLULLI

Sh/Sektorit te Finances

Per Drejtimin e Njesise Ekonomike


 Zamir RAMADANI


Administrator i Shoqerise



FORMULARI I URDHËR PAGESËS PËR
DEKLARIMIN ELEKTRONIK TË TATIMIT MBI
FITIMIN

Numri i Vendosijes se Dokumentit (NVD)



(2) Periudha Tatimore	(1) Numri Serial:	J61811547D3O0019
2012		

J61811547D3O0019

(3) Numri Identifikues i Personit të Tatueshëm (NIPT)	J61811547D
(4) Emri Tregtar i Personit të Tatueshëm	HEKURUDHA SHQIPTARE
(5) Emri, Mbiemri, Personi Fizik	
(6) Adresa	SKENDERBEG DURRES
(7) Numri i Telefonit:	Durres, Drejtoria Rajonale Durres

Data e deklarimit 2013-03-19

Në bazë të deklarimit tuaj shuma e mëposhtëme duhet paguar

Totali për t'u paguar

PAGESA

Firma e Personit të tatueshëm:

Vetëm për Përdorim Zyrtar dhe plotësohet nga banka

- Lekë
 Xhirim
 Çek
 Të tjera

Shuma e paguar

Data, Vula dhe Nënshkrimi i nëpunësit të bankës

**FORMULAR I DEKLARIMIT DHE
PAGESES SE TATIMIT MBI FITIMIN**

PER PERDORIM PERSONAL



(2) Periudha tatimore

2012

(1) Numri Serial:

J61811547D3O0019



J61811547D3O0019

(3) Numri Identifikues i Personit te Tatueshem (NIPT)	J61811547D
(4) Emri Tregtar i Personit te Tatueshem:	HEKURUDHA SHQIPTARE
(5) Emri Mbiemri i Personit Fizik:	
(6) Adresa	SKENDERBEG DURRES
(7) Numri Telefonit:	Durres, Drejtoria Rajonale Durres
<small>Lajmeroni nese informacioni i mesiperm eshte jo i plote ose ka ndryshuar</small>	

<i>Te ardhurat dhe shpenzimet</i>	<i>Te ushtrimit</i>	<i>Tatimore</i>
(8/9) Te ardhurat	1.472.421.453,00	1.472.421.453,00
(10/11) Shpenzimet	1.762.524.104,00	1.762.524.104,00
(12) Shpenzimet e pazbritshme		6.048.703,00
<i>Rezultati</i>		
(13/14) Humbja	290.102.651,00	284.053.948,00
(15/16) Fitimi		
(17) Humbje e mbartur		2.810.788.945,00
(18) Fitimi i tatueshem neto (16-17)		0,00

<i>Llogaritja e tatim fitimit</i>		
(19) Tatim fitimi me shkallen tatimore standarte		
(20) Tatim fitimi me perqindje te tjera		
(21) Tatim fitimi (19+20)		
(22) Tatim fitimi i shtyre		
(23) Parapagime		
(24) Kredi e mbartur nga periudha e meparshme		
(25) Kerkese per rimbursim		
(26) Tatim fitimi i mbipaguar		
(27) Tatim fitimi i detyrueshem per tu paguar		
(28) Denime / interesa per vonesa		
(29) TOTALI PER TU PAGUAR		

Data dhe Firma e Personit te Tatueshem - Deklaroj nen pergjegjesine time qe informacioni i mesiperm eshte i plote dhe i sakte.

Data 2013-03-19

Firma e Personit të tatueshëm: _____

Kjo kopje e deklaratës nuk mund të përdoret për të kryer pagesa në bankë. Kjo kopje mund të përdoret vetëm për nevojat tuaja personale. Për të kryer pagesën ju lutem të gjeneroni Flete Pagesën duke klikuar butonin "Gjenero Flete Pagese". Për sqarime të mëtejshme ju lutem kontaktoni shërbimin ndaj taksapaguesit duke telefonuar në numrat e telefonit: xxxxxx ose duke dërguar email në adresën: efilng@tatime.gov.al

Pasqyra e te Ardhurave

Ne 000/Leke

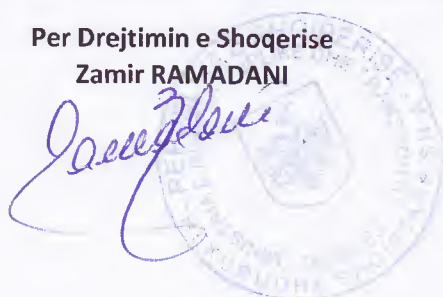
ANEKS STATISTIKOR					
	TE ARDHURA	Numeri i llogarise	Kodi statastikor	Viti 2012	Viti 2011
1	Shitje gjithsej (a+b+c)	70	11100	294,284	399,715
a)	Te ardhura nga shitja e Produkteve te veta	701/702/703	11101		
b)	Te ardhura nga shitja e Sherbimeve	704	11102	198,050	365,852
c)	Te ardhura nga shitja e Mallravee	705	11103	96,234	33,863
2	Te ardhura nga shitja te tjera (a+b+c)	708	11104	5,550	11,543
a)	Qeraja	7081	111041	5,434	10,974
b)	Komisione (te ardhura nga interesat)	767	111042	116	569
c)	Transport per te tjeret	7083	111043	-	-
3	Ndryshimet ne inventarin e produkteve te gatshme dhe prodhimeve ne proces	71	11201	1,680	6,529
	Shtesa (+)		112011	1,680	6,529
	Paksime (-)		112012		
4	Prodhime per qellimet e veta te ndermarjes dhe per kapital:	72	11300		
	Nga i cili prodhim i aktiviteve afatgjata		11301		
5	Te ardhura nga grandet (Subvencione)	73	11400	440,000	419,581
6	Te tjera	781,751.....		734,267	744,993
7	Te ardhura nga shitja e aktiveve afatgjata	77	11600		
l)	Totali I te ardhurave I = (1+2+/-3+4+5+6+7+8)		11800	1,472,421	1,569,303

Per Drejtimin e Shoqerise
Zamir RAMADANI



ANEKS STATISTIKOR					
	SHPENZIME	Numeri i llogarise	Kodi statistikor	Viti 2012	Viti 2011
1	Blerje,shpenzime (a+/-b+c=-/d+e)	60	12100	229,129	279,917
a)	Blerje/shpenzime materjale dhe materjale tjera	601+602	12101	62,093	72,107
b)	Ndryshimi i gjendjeve te Materjaleve (+/-)		12102		
c)	Mallra te blera	605/1	12103	167,036	207,810
d)	Ndryshimi i gjendjeve te Mallrave (+/-)		12104		-
e)	Shpenzime per sherbime	605/2	12105	-	-
2	Shpenzime per personelin (a+b)	64	12200	446,194	563,294
a)	Pagat e Personelit	641	12201	377,730	482,922
b)	Shpenzimet per sig.shoqerore dhe shendetimore	644	12202	68,464	80,372
3	Amortizimet dhe zhvlersimet	68	12300	832,009	868,674
4	Sherbimet nga te tretet (a+b+c+d+e+f+g+h+i+j+k+l+m+n)	61	12400	254,483	244,314
a)	Sherbime nga nen-kontraktoret		12401		
b)	Trajtime te pergjithshme	611	12402	703	989
c)	Qera	613	12403	1,155	2,520
d)	Mirmbajtje dhe riparime	615	12404	752	1,377
e)	Shpenzime per siguracione	616	12405	476	417
f)	Kerkime e studime	617	12406		
g)	Sherbime te tjera+kosto bileta	618	12407	61,742	58,925
h)	Shpenzime per koncesione,patenda dhe licenca	623	12408		
i)	Shpenzime per publicitet , reklama	624	12409	15	108
j)	trasferime ,udhtim e djeta	625	12410	9,303	12,344
k)	Shpenzime postare e telekomunikacioni	626	12411	1,498	2,706
l)	Shpenzime transporti	627	12412	28,447	42,667
	Per Blerje	6271	124121		
	Per Shitje	6272	124122	28,447	42,667
m)	Shpenzime per sherbime bankare	628	12413	115	141
n)	Shpenzime te tjera (qe nuk jane perfshire ne keto zera)	658.....	12414	150,277	122,120
5	Tatime dhe Taksa (a+b+c+d)	63	12500	709	5,131
a)	Taksa dhe tarifa doganore	632	12501		
b)	Akciza	633	12502		
c)	Taksa dhe tarifa vendore	634	12503	3	75
d)	Taksat e regjistrimit dhe tatime te tjera	635+638	12504	706	5,056
II	Totali I Shpenzimeve II=(1+2+3+4+5)		12600	1,762,524	1,961,330
	INFORMATE:			Viti 2012	Viti 2011
1	Numeri mesatar i te punsuarve		14000	1,385	1,667
2	Investimet		15000	12,861	50,901
a)	Shtimi i aseteve fikse		15001		
	Nga te cilat asete te reja		150011		
b)	Paksimi i aseteve fikse		15002		
	Nga te cilat shitjet e asete egzistuese		150021		

Per Drejtimin e Shoqerise
Zamir RAMADANI



Pasqyra e ndarjes se te ardhurave sipas aktiviteteve.

Ne 000/Leke

	AKTIVITETI	Te ardhura nga aktiviteti
1	Tegti	Tregti karburanti
2	Tegti	Tregti ushqimore,pije
3	Tegti	Tregti materjale ndertimi
4	Tegti	Tregti cigaresh
5	Tegti	Tregti artikuj Industrial
6	Tegti	Farmaci
7	Tegti	Eksport mallrash
8	Tegti	Tregti te tjera
I		Totali I te ardhurave nga tregtia
9	Ndertim	Ndertim banesa
10	Ndertim	Ndertim pune publike
11	Ndertim	Ndertime te tjera
II		Totali I te ardhurave nga ndertimi
12	Prodhim	Eksport ,prodhime te ndryshme
13	Prodhim	Fason te cdo lloji
14	Prodhim	Prodhime materjale ndertimi
15	Prodhim	Prodhime ushqimore
16	Prodhim	Prodhime pije alkolike,etj
17	Prodhim	Prodhime energjie
18	Prodhim	Prodhime hidrokarbure
19	Prodhim	Prodhime te tjera
III		Totali I te ardhurave nga prodhimi
20	Transport	Transport mallrash
21	Transport	Transport malli nderkombetare
22	Transport	Transport udhetaresh
23	Transport	Transport udhetaresh nderkombetare
IV		Totali I te ardhurave nga trnsportii
24	Sherbime	Sherbim financiar
25	Sherbime	Siguracione
26	Sherbime	Sherbim mjeksore
27	Sherbime	Bar restorant
28	Sherbime	Hoteleri
29	Sherbime	Lojra fati
30	Sherbime	Veprimtari televizive
31	Sherbime	Telekomunikacion
32	Sherbime	Eksport sherbimesh te ndryshme
33	Sherbime	Profesione te lira
34	Sherbime	Sherbime te tjera
V		Totali I te ardhurave nga trnsportii
		TOTALI (I+II+III+IV+V)
		198,050

Te punesuar mesatarisht per vitin 2012	Nr. i te punsuarve
Me page deri ne 21.000 leke	836
Me page nga 21.001 deri ne 30.000 leke	440
Me page nga 30.001 deri ne 66.500 leke	96
Me page nga 66.501 deri ne 91.475 leke	5
Me page me te larte se 91.475 leke	8
Totali	1385

Per Drejtimin e Shoqerise
Zamir RAMADANI



NIPT J61811547D

Inventari I Lendeve te pare,mallra,produkte te gateshme dhe prodhim ne proces.

Gjendje 31.12,2012 ne leke

Nr.	Artikulli	Nj/M	Sasia	Kosto	Vlera (ne leke)
1	Lend te pare		-	-	236,609,103
2	Mallra		-	-	7,412,226
3	Produkte te gateshme		-	-	45,951,399
4	Prodhime ne proces		-	-	7,685,424
5	Bileta Transporti udhetare				
6					
7					
8					
9					
10					
	Shuma				297,658,152

Per Drejtimin e Shoqerise

Zamir RAMADANI



Nr.	EMERTIMI	AAM (Aktive Afatgjata Materiale) me Vlere Fillestare, Viti 2012				Amortizimi i AAM (Aktiveve Afatgjata Materiale), Viti 2012				Vlera kontabele Netë e AAM (Aktiveve Afatgjata Materiale), Viti 2012			
		Gjendje 01,01,2012	Shtesa	Pakesime	Gjendje 31,12,2012	Gjendje 01,01,2012	Shtesa	Pakesime	Gjendje 31,12,2012	Gjendje 01,01,2012	Shtesa	Pakesime	Gjendje 31,12,2012
1	Ndertesa	50,867,422	50,867,422	52,824,427	48,910,416	25,987,939	746,995	506,639	26,228,295	50,867,422	1,957,006	48,910,416	
2	Ndertesa	91,267,161	26,546	2,220,662	89,073,045	19,869	19,869	8,485	481,504	65,279,223	2,434,473	62,844,750	
3	Makineri pajisje	901,742		12,573	889,169	470,120	19,869	8,485	481,504	431,622	23,957	407,665	
4	Mjete Transporti	5,042,305	4,591	434,367	4,612,529	3,561,850	65,031	330,653	3,296,228	1,480,455	164,154	1,316,301	
5	Pajisje Zyre dhe Informatike	40,802	2,404	2,863	40,343	19,859	2,512	1,321	21,050	20,943	1,650	19,293	
	TOTALI	148,119,432	50,900,963	55,494,892	143,525,502	30,039,768	834,407	847,098	30,027,077	118,079,665	4,581,240	113,498,425	

Per Drejtimine Shqperise

Zamir RAMADANI



PERMBLEDHESHE E PAGAVE TE VITIT 2012.

Nr	Muajt	Numeri i Punonjesv	Fondi i Pagave ne Total	Fondi Pagave efekt kontrib.	Kontributet e Sig.Shoq.		Kontrib.Sigur. Shendetsose	Shuma e Kontributeve	Tatimi mbi te Ardhura	Paga Neto
					punëdhënësi	punëmarrësi				
1	Janar	1699	41,345,030	41,045,292	6,156,795	3,899,303	1,395,540	11,451,638	2,672,027	34,075,930
2	Shkurt	1700	39,573,286	39,270,252	5,890,537	3,730,674	1,335,188	10,956,399	2,468,114	32,706,904
3	Mars	1511	21,453,078	30,324,198	4,548,629	2,880,798	1,031,021	8,460,448	719,361	17,337,408
4	Prill	1536	22,959,708	30,270,288	4,540,542	2,875,676	1,029,189	8,445,407	885,640	18,683,798
5	Maj	1478	31,060,691	32,252,808	4,837,922	3,064,018	1,096,596	8,998,536	1,894,694	25,553,681
6	Qershor	1361	29,533,110	30,885,614	4,632,842	2,934,134	1,050,112	8,617,088	1,809,318	24,264,602
7	Korrik	1366	32,100,433	32,082,438	4,812,367	3,047,833	1,090,804	8,951,004	2,051,756	26,455,442
8	Gusht	1327	33,160,851	32,911,771	4,936,765	3,126,618	1,119,000	9,182,383	2,212,551	27,262,182
9	Shtator	1323	30,427,339	30,160,073	4,524,010	2,865,207	1,025,442	8,414,659	1,918,925	25,130,486
10	Tetor	1329	33,552,276	33,308,646	4,996,297	3,164,320	1,132,493	9,293,110	2,236,947	27,584,763
11	Nentor	1348	32,538,903	32,274,868	4,841,230	3,066,115	1,097,345	9,004,690	2,137,561	26,786,554
12	Dhjetor	1343	32,058,487	31,791,065	4,768,660	3,020,151	1,080,896	8,869,707	2,083,045	26,414,843
	TOTALI	1385	379,763,192	396,577,313	59,486,596	37,674,847	13,483,626	110,645,069	23,089,939	312,256,593

Shenim: Ne fondin e pagave per 379,763,193 leke jan perfshire edhe vlera e pagesave te antareve te bordit (KM) me vlere 2,033,200 leke. Numeri mesatare i punonjesve per vitin 2012 eshte 1.385 punonjes.

Administratori
Zamir RAMADANI



INVENTARI i Llogarive Bankare

Gj.31.12,2012

Ne 000/leke

Nr	Emertimi i Bankes	Numri i llogarise	Shuma monedh e Huaj	Shuma leke
1	B.K.T DURRES	404000432		4,440
2	B.K.T DURRES	404000432	2304.35 EURO	322
3	B.K.T DURRES	404000432	31.61 USD	3
4	B.K.T DURRES	514275025		564
5	B.K.T DURRES	404000432	36.83CHF	4
6	B.K.T DURRES	11331		
7	B.K.T DURRES	514275043		472
8	B.K.T DURRES	514275025		
9	B.K.T DURRES	10112		6
10	B.K.T DURRES	10112		
11	B.K.T DURRES	514275043	8298.06 EURO	1158
12	RAIFFEISEN DURRES	5500967975		2049
13	RAIFFEISEN DURRES	5500967975		
14	RAIFFEISEN DURRES	,0001003673		
15	RAIFFEISEN DURRES	,0001003673		
16	RAIFFEISEN DURRES	,0200002237		337
17	TIRANA BANK DURRES	,0300305013		140
18	B.K.T TIRANE	2409	5314.62 usd	563
19	RAIFFEISEN DURRES	,0001003676		8
20	B.K.T DURRES	404010059		62
21	B.K.T DURRES	404010059	442USD	47
22	CREDINS DURRES	346483		90
23	RAIFFEISEN DURRES	0.000152048		
24	SOCIETE GENERALE	1058713		228
25	CREDINS DURRES	,00000218958		16
26	CREDINS DURRES			75
	TOTALI			10,584

Per Drejtimin e Shoqerise

Zamir RAMADANI




HEKURUDHA SHQIPTARE SHA

Shenimet e Pasqyrave Financiare

31 Dhjetor 2012

Bilanci	1
Pasqyra e te ardhurave	2
Pasqyra Fitim/Humbje	3
Pasqyra e ndryshimeve ne Kapital	4
Shenime per Pasqyrat Financiare	4-24

Bilanci per periudhen e mbyllur me 31 Dhjetor 2012
Ne 000/leke

AKTIVET		Shenime	<u>01/01/2012-</u> <u>31/12/2012</u>	<u>01/01/2011-</u> <u>31/12/2011</u>
I	AKTIVET AFATSHKURTRA			
	Aktive Monetare	<u>7</u>	10.668	10.788
	Aktive te tjera financiare afatshkurtra		3.598	3.865
	Kerkesa te arketueshme	<u>5</u>	14,493	20,799
	Kerkesa te tjera te arketueshme	<u>6</u>	205.222	176,909
	Inventari	<u>4</u>	297,658	293,951
	Parapagimet dhe shpenzimet e shtyra	<u>6.1</u>	190	662
	Totali I Aktiveve Afatshkurtra (I)		531.829	506,974
II	AKTIVET AFATGJATA			
	Aktive afatgjata materiale	<u>2</u>	113.498.427	118,079,665
	Totali I aktiveve afatgjata (II)		113.498.427	118,079,665
	TOTALI I AKTIVEVE (I+II)		114.030.256	118,586,639
	DETYRIMET DHE KAPITALI			
I	DETYRIMET AFATSHKURTRA			
	Huate dhe parapagimet			
	Te pagueshme ndaj furnitorve	<u>12</u>	285.847	227,370
	Te pagueshme te tjera	<u>16</u>	107.900	123.630
	Tatim fitimi	<u>17</u>	-	-
	Grante dhe te ardhura te shtyra	<u>15</u>	647.131	696,607
	Totali I detyrimeve afatshkurtra (I)		1.040.878	1.047,607
II	DETYRIMET AFATGJATA			
	Huate afatgjata	<u>10</u>	772.705	785,042
	Huamarrje te tjera afatgjata	<u>12</u>	701.199	702,769
	Provizionet afatgjata	<u>11</u>	237.250	237,250
	Grantet dhe te ardhura te shtyra	<u>15</u>		
	Totali I detyrimeve afatgjata (II)		1,711.154	1,725,061
III	KAPITALI			
	Kapitali aksionit	<u>8</u>	57.830.283	9,101,628
	Rezerva	<u>9</u>	56.548.833	109,523,132
	Fitimet e pashperndara		(2,810,789)	(2,418,762)
	Fitimi (humbja) e vitit financiar	<u>1</u>	(290,103)	(392,027)
	Totali I kapitalit (III)		111.278.224	115,813,971
	TOTALI DETYRIMEVE DHE KAPITALIT (I+II+III)		114.030.256	118,586,639

Pasqyra Fitim/Humbje per periudhen e mbyllur me 31 Dhjetor 2012
Ne 000/leke

Pasqyra Fitim/Humbje	Shenime	<u>01/01/2012-31/12/2012</u>	<u>01/01/2011-31/12/2011</u>
Shitjet (7041,7042,703,705)		294,283	399,715
e ardhura te tjera nga veprimtaria e shfrytezimit		1,178,138	1,169,588
Totali i te ardhurave		1.472.421	1.569.303
Kosto e punes (641,644,648)		447,460	578,466
Amortizime dhe zhvleresimit (681,681/3,681/6)		833,497	871,296
Fitime (humbjet) nga kursi i kembimit (666)		6,419	38,996
Shpenzime te tjera		475,148	472,572
Totali i shpenzimeve		1,762,524	1,961,330
Fitimi apo humbja nga veprimtaria kryesore		(284,054)	(391,559)
Shpenzime financiare (657)		6,049	468
Te ardhura financiare			
Totali I te ardhurave dhe shpenzimeve financiare		6,049	468
Fitim (humbje) para tatimit		(290,103)	(392,027)
Shpenzimet e tatim fitimit		-	-
Fitimi (humbje) neto e vitit financiar		(290,103)	(392,027)

Pasqyra e ndryshimeve ne kapital me 31 Dhjetor 2012

Ne 000/leke

	Kapitali aksionar	Rezerve rivleresimi	Rezerve ligjore	Fitime te pashperndara	Totali
Gjendje, 1 Janar 2011	9,101,628	59,264,523	0	(2,418,762)	65,947,389
Te ardhura neto per periudhen	0	0	0	(392,027)	(392,027)
Rritje e kapitalit te aksinerve	0	0	0	0	0
Dividente	0	0	0	0	0
Transferime tek rezervat	0	50,867,421	0	0	50,867,421
Te tjera	0	(608,813)	0	0	(608,813)
Shuma, 31 Dhjetor 2011	9,101,628	109,523,131	0	(2,810,789)	115,813,970
Gjendje, 1 Janar 2012	9,101,628	109,523,131	0	(2,810,789)	115,813,970
Te ardhura neto per periudhen	0	0	0	(290,103)	(290,103)
Rritje e kapitalit te aksinerve	50.867.421	(50,867,421)	0	0	0
Dividente	0	0	0	0	0
Transferime tek rezervat	0	0	0	0	0
Te tjera	(2,138,766)	(2,106,877)	0	0	(4,245,643)
Shuma, 31 Dhjetor 2012	57,830,283	56,548,833	0	(3,100,892)	111,278,224

Rritja e kapitalit aksioner per 50,867,421 mije leke ka ardhur nga rubrika "transferim tek rezervat", vlere kjo e cila i perket truallit te HSH (qe ka qene e mbartur ne llog.101,1).

Paksimi per 2,138,766 mije leke ka ardhur nga vlere e kapitalit aksioner qe i perket vleres qe i ka kaluar Ministrise se Drejtesise (St.Tirane) sipas VKM nr. 714 dt.20.10.2011.

Ne rubriken rezerva rivlersimi,paksimi me vlere 50,867,421 mije leke ka lidhje me transferimin tek kaitali aksioner. Ndersa paksimi per 2,106,877 mije leke perbehet; 1,520,635 mije leke eshte vlere qe eshte prekur rezerva (llog.106) qe i perket vleres qe i ka kaluar Ministrise se Drejtesise (St.Tirane),dhe vlere per 586,242 mije leke perfaqeson vleren e amortizimit te AAM qe preket nga rezerva (llog.106).

Te dhenat e kesaj pasqyre perputhen me te dhenat e pasqurave financiare "rubrika e kapitalit".

HEKURUDHA SHQIPTARE SHA

Shenime per pasqyrat financiare per vitin mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(ne mijera leke, pervecse kur specifikohe ndryshe)

I. Hyrje

Shoqeria "SHA Drejtoria e Pergjithshme e Hekurudhave" eshte krijuar si shoqeri anonime me urdher te Ministrimit te Ekonomise dhe Privatizimit nr 15, date 15.11.2000, dhe regjistruar si person juridik ne regjistrin tregtar me Vendim te Gjykates se Rrethit Tirane Nr.24830 date 18.12.2000. Themelues i shoqerise eshte aksioneri i vetem Ministria Ekonomise Tregtise dhe Energjitikes. Eshte regjistruar ne organin tatimor dhe mban NIPT-in J 61811547 D.

Veprimtaria e saj rregullohet sipas dispozitave perkatese te Ligjit nr. 9901 date 14.04.2008, "Per tregtaret dhe shoqerite tregtare" si dhe nga statuti dhe legjislacioni shqiptar ne fuqi.

Objekti i veprimtarise:

Transporti hekurudhor i udhetareve, i mallrave dhe ngarkim shkarkimi i tyre.

Kapitali themeltar.

Kapitali themeltar (i nenshkruar) eshte 57.830.283 mijë leke, i ndare ne 57.830.283 aksione me vlere nominale 1 aksion i barabarte me 1,000 leke. Eshte shoqeri me kapital 100% shteteror e perfaqesuar nga Ministria e Ekonomise Tregtise dhe Energjitikes.

Selia: Lagja 3, Rruga "Skenderbej" DURRES.

Vende te tjera te ushtrimit aktivitetit,

Durres L.nr.3 Skenderbej,

Durres L.nr.13 Plazh.

HSH eshte e organizuar me kater njesi (filjale) dhe HSH "qender".

Keshilli Mbikqyres perbehet nga:

Z. Ymer Shllaku kryetar

Z. Urim Muja antare

Zj. Genta Boksi --

Z. Eduart Ypi --

Zj. Arminda Qylafku --

Z. Ana Mojsiu --

Perfaqesuesi ligjor i shoqerise eshte z. Zamir Ramadani.

Numri i punonjesve mesatarisht per vitin 2012 eshte 1385 ndersa ne vitin 2011 ka qene 1667.

II. Baza e Pregatitjes

(a) Parimi i perputhshmerise

Pasqyrat financiare jane pregatitur ne perputhje me Ligjit Nr. 9928 date 29.04.2004 "Per Kontabilitetin dhe Pasqyrat Financiare" dhe kuadri kontabel i aplikuar eshte ne perputhje me Standardet Kombetare te Kontabilitetit (SKK).

II. Baza e Pregatitjes (vazhdim)

(b) Parimi i Matshmerise

Keto pasqyra financiare jane pregatitur mbi bazen e koston historike, pervec vlerave monetare qe jane sipas vleres se drejte.

(c) Monedha funksionale

Keto pasqyra financiare jane paraqitur ne leke qe eshte dhe monedha funksionale e shoqerise.

HEKURUDHA SHQIPTARE SHA

Shenime per pasqyrat financiare per vitin mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(ne mijera leke, pervecse kur specifikohet ndryshe)

(d) Menyrat e vleresimit dhe gjykimit

Pregatitja e pasqyrave financiare kerkon qe menaxhimi te beje gjykime, vleresime dhe supozime qe ndikojne ne zbatimin e politikave dhe ne shumat e raportuara te aktiveve, detyrimeve, te ardhurave dhe shpenzimeve. Rezultatet aktuale mund te ndryshojne nga keto vleresime. Vleresimet dhe supozimet e nenkuptuara jane rishikuar ne vazhdimesi. Rishikimet e vleresimeve kontabel njihen ne periudhen ne te cilen behet rishikimi dhe jo ne retrospektive. Ne vecanti, informacioni mbi fusha te rendesishme te pasigurise se vleresimit dhe gjykimit kritik ne perputhje me politikat kontabel qe kane efektet me domethenese ne shumat e njohura ne pasqyrat financiare jane pershkruar ne Shenimin 4,11,15

III. Permbledhje e politikave kontabel

Politikat kontable te dhena me poshte jane aplikuar qe nga 1.01.2012 dhe jane ne perputhje me parimet baze te pershkruara ne Ligjin ne. 9228 “ Per kontabilitetin dhe pasqyrat financiare” si dhe Standartet Kombetare te Kontabilitetit te miratuara nga Keshilli Kombetar i Kontabilitetit.

(a) Transaksionet ne monedhe te huaj

Transaksionet ne monedhe te huaj jane kembyer me kursin e kembimit te dates se transaksionit. Aktivet dhe detyrimet monetare ne monedhe te huaj jane kthyer me kursin e kembimit ne mbyllje te vitit. Diferencat nga kursi i kembimit jane te njohura ne pasqyren e fitimit ne rezultate neto te kembimit. Aktivet dhe detyrimet jo monetare ne monedhe te huaj qe jane paraqitur me kosto historike jane kthyer me kursin e kembimit te dates se transaksionit. Aktivet dhe detyrimet jo monetare ne monedhe te huaj qe jane paraqitur me vlere tregu jane kthyer me kursin e dates kur eshte percaktuar vlere e tregut.

Normat e kembimit (leke per monedhe te huaj) per monedhat kryesore me 31 Dhjetor 2012 dhe 31 Dhjetor 2011 jane si me poshte:

	<u>31 Dhjetor 2012</u>	<u>31 Dhjetor 2011</u>
1 EUR	139.59	138.93
1 USD	105.85	107.54

(b) Instrumentat financiare

Instrumentat financiare jo – derivative perfshijne investimet ne letra me vlere te kapitalit, ne llogari te arketueshme dhe te tjera te arketueshme, mjete monetare ne arke dhe ne banke, kredi dhe hua, llogari te pagueshme dhe te tjera te pagueshme. Me 31 Dhjetor 2012 dhe 31 Dhjetor 2011 nuk ka instrumenta financiare derivative.

III. Permbledhje e politikave kontabel (vazhdim)

Asetet financiare jane matur fillimisht me vleren e drejte duke shtuar kostot e transaksionit qe jane te lidhur direkt me pervetesimin e tyre. Njohja ne vazhdim e aktiveve financiare jo derivative pershkruhet si me poshte.

Mjetet monetare ne arke dhe ne banke perfshijne tepricat ne para. Overdraftet e ripagueshme me kerkese dhe qe formojne pjese integrale ne administrimin e mjeteve monetare te shoqerise, per qellime te pasqyres se fluksit te arkes. Regjistrimi kontabel per te ardhurat financiare dhe shpenzimet eshte sqaruar ne shenimin III.j.k.

Instrumentat financiare per shoqeri te lidhura.

Shoqeri te lidhura jane ato entitete ne te cilat ne kemi influence sinjifikative, por nuk kemi kontroll, mbi politikat financiare dhe operative.

Kapitali aksioner

Kapitali i aksionereve te Shoqerise njihet me vlere nominale.

Dividentet

Dividentet njihen si detyrim per periudhen ne te cilen ata deklarohen

HEKURUDHA SHQIPTARE SHA

Shenime per pasqyrat financiare per vitin mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(ne mijera leke, pervecse kur specifikohet ndryshe)

Te tjera

Aktive te tjera financiare maten me koston e amortizuar duke perdorur metoden e interesit efektiv dhe duke zbritur humbjet nga zhvleresimi.

(c) Aktive afatgjata materiale

Njohja dhe matja,

Zerat e aktiveve afatgjata materiale paraqiten me koston e tyre historike. Shoqeria nuk ka rivleresuar akivet afatgjata materiale

Kostot perfshine shpenzimet qe jane bere direkt "te atribueshme" per blerjen e aktivitetit. Kostot e aktivitetit te ndertuara nga vete shoqeria , perfshin koston materiale dhe te fuqise puntore, si dhe ndonje kosto tjeter qe lidhet direkt me venien e aktivitetit ne kushte pune, si dhe kostot e çmontimit dhe te zhvendosjes dhe te magazinimit te tyre ne vendndodhjen perkatese. Kosto e financimit ne lidhje me blerjen apo ndertimin e aktiveve specifike njihet ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve me te ndodhur.

Kur pjese te nje zeri te aktiveve afatgjata materiale kane jete te dobishme te ndryshme , ato kontabilizohen si zera te ndryshem (komponente kryesor) te aktiveve afatgjata materiale.

Fitimet dhe humbjet nga shitja e nje zeri te aktiveve afatgjata materiale vendosen duke krahasuar te hyrat monetare nga shitja me vleren e mbartur te aktiveve materiale te trupezuara , dhe njihen neto brenda zerit " te ardhura te tjera " ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve. Kur aktivet e rivleresuara shiten , sasite e perfshira ne rezerven e rivleresimit transferohen ne fitimin e mbajtur , ndersa deficitet e rivleresimit njihet ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimit te periudhes.

III. Permbledhje e politikave kontabel (vazhdim)

(ii)Kostot e mepasshme

Kostoja e zevendesimit te nje pjese te aktiveve afatgjata materiale njihen ne vleren mbartur te nje zeri nese eshte e mundur qe perfitime ekonomike te ardhshme te trupezuara ne pjese do te qarkullojne ne Shoqeri dhe kostoja e saj mund te vleresohet besueshem.Vlera e mbartur e pjeseve te zevendesuara nuk njihet.

Kostoja e sherbimeve ditore te aktiveve afatgjata materiale njihet ne pasqyren e te ardhurave e shpenzimeve ku ndodhin.

(ci) Amortizimi

Amortizimi njihet ne pasqyren e te ardhurave e shpenzimeve me baze "me metoden zbritese" si per ndertesat , instalime te pergjithshme , makinerite dhe paisjet, mjetet e transportit, paisjet e zyres dhe kompjuterike , dhe aktivet e tjera me nje norme amortizimi siç eshte shpjeguar me poshte. Toka dhe punimet ne proces nuk amortizohen.

Normat e amortizimit per AAM jane llogaritur mbi bazen e normave teknike (te pershtatshme per sistemin hekurudhor) qe jane miratuar me vendim te Keshillit Mbikqyres nr.24 dt.18.12.2006.

Normat e amortizimit qe jane aplikuar sipas ketij vendimi te Keshillit Mbikqyres jane me te ulta se normat e amortizimit fiskale , te percaktuara ne Ligjin nr.8438, date 28.12.1998 "Per tatimin mbi te ardhurat" .

HEKURUDHA SHQIPTARE SHA

Shenime per pasqyrat financiare per vitin mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(ne mijera leke, pervecse kur specifikohet ndryshe)

(d) Aktive afatgjata jomateriale

Tarifat e konsulences dhe te vleresuesve te pavarur kapitalizohen si aktive afatgjata jomateriale. Nuk eshte bere nje vleresim nese shpenzimet e kerkimit klasifikohen ne perputhje me SNK 3 ose nuk ka nje analize nese ne lidhje me fizibilitetin e tij tregetar ose teknologjik , dhe ne se kostot mund te maten ne menyre te besueshme.

Amortizimi njihet ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve me baze lineare mbi jeten e dobishme te aktiveve afatgjata jomateriale nga momenti apo data qe ato jane gati per perdorim. Jeta e dobishme per aktivet afatgjata jomateriale ne 31.12.2012 eshte midis 5 dhe 10 vjeteve , po keshtu dhe ne vitin 2011, "5-10 vjet".

(e) Inventari

Inventari vleresohet me vleren me te ulet midis kosos dhe vleres se realizueshme.

Kostoja e inventarit bazohet ne koston mesatare te ponderuar, dhe perfshin shpenzime te ndodhura gjate blerjes se inventarit , kosto prodhimi ose kosto transformimi dhe kosto te tjera te lidhura me sjelljen e tyre ne kushtet dhe pozicionin ekzistues.(Ne rastin e inventarit te prodhuar dhe prodhimit ne proces, kosto perfshin nje pjese te caktuar shpenzimeve te pergjithshme te prodhimit bazuar ne kapacitetin normal te aktivitetit).

Vlera e realizueshme neto eshte çmimi shitjes i vleresuar ne rrjedhen normale te biznesit, minus kostot e finalizimit dhe shpenzimet e shitjes.

III. Permbledhje e politikave kontabel (vazhdim)

(f) Perkeqesimi

(i) Aktivet financiare

Nje aktiv financiar vleresohet ne cdo date bilanci per te percaktuar nese egziston ndonje tregues per perkeqesimin e aktivit. Nje aktiv financiar konsiderohet per t'u perkeqesuar nese ka evidence objektive qe tregon se nje ose me shume ngjarje kane patur nje efekt negative ne flukset e ardheshme te vleresuara te aktivit.

Nje humbje nga perkeqesimi e lidhur me nje aktiv financiar te vleresuar me kosto te amortizuar, llogaritet si difference midis vleres se mbetur dhe vleres se tashme te flukseve te ardhshme te parashikuara te skontuar me normen efektive te interesit. Nje humbje nga perkeqesimi i nje aktivi financiar te mbajtur per shitje llogaritet duke iu referuar vleres se tij te drejte. Aktivet financiare qe jane individualisht te medhenj testohen per perkeqesim ne menyre individuale.

Aktivitet e mbetura financiare vleresohen se bashku ne grupe qe kane karakteristika te ngjashme te rrezikut te kredise. Te gjitha humbjet nga perkeqesimi njihen ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve. Cdo humbje e akumuluar e lidhur me ndonje aktiv financiar te mbajtur per shitje e njohur me pare ne kapital, transferohet ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve. Nje humbje nga perkeqesimi stornohet nese stornimi mund te lidhet ne menyre objektive me nje ngjarje te ndodhur pas njohjes se humbjes nga perkeqesimi. Per aktivet financiare te matura me kosto te amortizuar dhe aktivet financiare te mbajtura per shitje qe jane letra me vlere te borxhit, stornimi njihet ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve . Per aktivet financiare te mbajtura per shitje qe jane letra me vlere te kapitalit, stornimi njihet drejtperdrejte ne kapital.

(ii) Aktivet jofinanciare

Vlerat kontabel te aktiveve jofinanciare te Shoqerise, pervec inventarit dhe aktiveve te tatimit te shtyre , rishikohen ne cdo date raportimi per te percaktuar nese egziston ndonje tregues per perkeqesim. Nese egziston ndonje tregues i tille , atehere duhet vleresuar shuma e rikuperueshme e aktivitet. Per emrin e mire dhe aktivet e paprekshme qe kane jete te papercaktuar ose qe nuk jane ende te gateshem per perdorim, shuma e rikuperueshme vleresohet ne cdo date raportimi .

HEKURUDHA SHQIPTARE SHA

Shenime per pasqyrat financiare per vitin mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(ne mijera leke, pervecse kur specifikohet ndryshe)

Shuma e rikuperueshme e nje aktivi ose e nje njesie qe gjeneron para eshte me e madhja midis vleres se saj ne perdorim dhe vleres se saj te drejte minus kostot e shitjes. Gjate vleresimit te vleres ne perdorim, flukset e ardhshme, te pritshme te parase skontohen ne vleren e tyre aktuale duke perdorur nje norme skontimi para tatimit qe pasqyron vleresimet aktuale te tregut te vleres ne kohe te parase dhe rreziqet specifike per aktivin. Per qellime te testimit te perkeqesimit aktivet grupohen se bashku ne grupin me te vogel te aktiveve qe gjeneron flukset hyrese te parase te aktiveve te tjera ose grupeve te tjera te aktiveve ("njesite qe gjenerojne para ").

Nje humbje nga perkeqesimi njihet nese vlera kontabel e nje aktivi ose njesia e tij qe gjeneron para tejkalon shumen e tij te rikuperueshme te parashikuar. Humbjet nga perkeqesimi njihen ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve. Humbjet nga perkeqesimi te njohura ne lidhje me njesite e gjenerimit te para qe perdoren me pare per te pakesuar vleren kontabel te emrit te mire qe mund t'i jete ngarkuar njesive dhe me pas per te pakesuar vleren kontabel te aktiveve te tjera te njesise (grupi i njesive) ne menyre perpjestimore. Humbjet nga perkeqesimi te njohura ne periudhat e meparshme vleresohen ne cdo date raportimi per ndonje tregues qe humbja eshte pakesuar ose nuk egziston me. Nje humbje nga perkeqesimi stornohet nese ka pasur ndryshim ne parashikimet e bera per te percaktuar shumen e rikuperueshme. Nje humbje nga perkeqesimi stornohet deri ne masen qe vlera kontabel e aktivitetit te mos tejkaloje vleren kontabel qe do te ishte percaktuar , minus zhvleresimin ose amortizimin , nese nuk do te ishte njohur humbje nga perkeqesimi.

III. Permbledhje e politikave kontabel (vazhdim)

(g) Perfitimet e punonjesve

(i) Kontributet e detyrueshme te sigurimeve shoqerore

Shoqeria paguan vetem kontribute te detyrueshme te sigurimeve shoqerore qe u sigurojne perfitime pensione punonjesve pas daljes ne pension. Qeveria shqiptare eshte pergjegjese per sigurimin e kufirit minimal te caktuar me ligj per pensionet ne Shqiperi sipas nje plani te percaktuar kontributesh pensioni. Kontributet e Shoqerise ne planin e perfitimit te pensioneve ngarkohen ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve atehere kur ndodhin.

(ii) Leje vjetore e paguar

Shoqeria njeh si detyrim shumen e paskontuar te kostove te parashikuara lidhur me lejen vjetore qe pritet te paguhet ne kembim te sherbimit te punonjesve per periudhen e perfunduar.

(h) Provizionet per rreziqe

Nje provision njihet ne qofte se, si rezultat i nje ngjarje te shkuar, Shoqeria ka nje detyrim aktual ligjor ose te terthorte qe mund te vleresohet ne menyre te besueshme, dhe eshte e mundur qe nje fluks dales perfitimesh ekonomike do te kerkohet per te shlyer detyrimin.

Provizionet percaktohen duke skontuar flukset e ardhshme te pritshme te parase me nje norme para tatimit qe pasqyron vleresimet aktuale te tregut te vleres ne kohe te parase dhe rreziqet specifike per detyrimin.

(i) Ristrukturimi

Nje provision per ristrukturim njihet kur Shoqeria ka miratuar nje plan te detajuar dhe formal ristrukturimi , dhe ristrukturimi ka filluar ose eshte shpallur publikisht. Per kostot e ardhshme operative nuk llogaritet provision.

(ii) Restaurim i truallit

Ne perputhje me politiken e publikuar mjedisore te Shoqerise dhe me kerkesat ligjore ne fuqi, nje provision per restaurim trualli ne lidhje me tokat e ndotura, dhe shpenzimi perkates njihet kur toka eshte ndotur.

HEKURUDHA SHQIPTARE SHA

Shenime per pasqyrat financiare per vitin mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(ne mijera leke, pervecse kur specifikohet ndryshe)

(iii) Kontratat “onerous”

Nje provision per kontratat e onerous njihet kur perfitimet e pritura te Shoqerise nga nje kontrate jane me te vogla se kostot e pashmangeshme per te permbushur detyrimet e saj sipas kontrates. Provizioni matet si vlere aktuale e me te vogles midis kostos se pritur ne rast prishjeje te kontrates dhe kostos neto te pritur ne rast vazhdimi te kontrates. Perpara krijimit te provizionit, Shoqeria njeh çdo humbje nga perkeqesimi i aktiveve te lidhura me ate kontrate.

(j) Njohja e te ardhurave

III. Permbledhje e politikave kontabel (vazhdim)

(jj) Mallrat e shitur

Te ardhurat nga shitja e mallrave jane matur me vleren e drejte te pagesave te arketuara ose te arketueshme , pakesuar me tatimet dhe taksat mbi shitjet dhe mbi fitimin (akcizat , taksat e rruges , dhe te tjera te ngjashme).Te ardhurat njihen kur rreziqet dhe perfitimet nga pronesia jane transferuar te blerese , arketimi i pagesave eshte i mundshem , kostot e lidhura dhe kthimi i mundshem i mallrave mund te parashikohen ne menyre te besueshme , nuk ka pjesmarrje te metejshme ne menaxhimin e mallrave dhe shuma e te ardhurave mund te matet ne menyre te besueshme.Transferimet e rreziqeve dhe te perfitimeve ndryshojne ne varesi te kushteve specifike te kontrates se shitjes.

(jjj) Sherbimet

Te ardhurat nga sherbimet e kryer jane njohur si fitim ose humbje ne perpjestim me fazen e perfundimit te transakcionit ne daten e raportimit. Faza e perfundimit vleresohet duke iu referuar inspektimeve te punes se kryer.

(jjjj) Te ardhurat nga qeraja

Te ardhurat nga qeraja mbi pronat per investime njihen si fitime ose humbje ne menyre lineare pergjate afatit te qerase. Incentivat e dhena gjate afatit te qerase jane njohur si nje pjese integrale e te ardhurave totale nga qeraja , pergjate afatit te qerase.

(k) Shpenzimet operative

Shpenzimet operative njihen atehere kur ato ndodhin.

(kk) Pagesat e qerase

Pagesat minimale te qerase bere per qerate financiare jane ndare ndermjet shpenzimit financiar dhe paksimit te detyrimit ekzistues.Shpenzimi financiar eshte shperndare ne cdo periudhe pergjate afatit te qerase ne menyre qe te paraqese nje norme te pandryshueshme interesi mbi tepricen e mbetur te detyrimit.Pagesat e mundshme te qerase kontabilizohen duke shqyrtuar pagesat minimale te qerase pergjate afatit te mbetur te qerase,pasi te konfirmohet korrigjimi i qerase.

(kkk) Te ardhurat dhe shpenzimet financiare

Te ardhurat financiare perfshijne te ardhurat nga interesi i balancave me bankat dhe te ardhurat nga kembimi valuator qe njihen si fitime ose humbje.Te ardhurat nga interesi njihen mbi baze rrjedhese, duke perdorur metoden e interesit efektiv.

Shpenzimet financiare perfshijne humbjet nga kembimi valutor.

(l) Tatimi mbi fitimin

Tatimi mbi fitimin ose humbjen per vitin perfshin tatimin aktual dhe ate te shtyre. Tatimi mbi fitimin eshte njohur ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve pervec pjeses qe lidhet me zera te njohur drejtperdrejt ne kapital, rast ne te cilin ai njihet ne kapital.

III. Permbledhje e politikave kontabel (vazhdim)

Tatimi aktual eshte tatimi i pagueshem i pritshem mbi te ardhurat e tatueshme te vitit,duke perdorur normat tatimore ne fuqi ne daten e hartimit te bilancit,dhe çdo rregullim te tatimit te pagueshem ne lidhje me vitet e kaluara.

Tatimi i shtyre llogaritet duke perdorur metoden e detyrimeve te bilancit, duke siguruar diferencat e perkohshme midis vleres se mbartur te aktiveve dhe detyrimeve per qellime te

HEKURUDHA SHQIPTARE SHA

Shenime per pasqyrat financiare per vitin mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(ne mijera leke, pervecse kur specifikohet ndryshe)

raportimit financiar dhe shumave te perdorura per qellime tatimi. Shuma e llogaritur e tatimit te shtyre bazohet ne menyren e pritur te realizimit ose shlyerjes se vleres se mbetur te aktiveve dhe detyrimeve, duke perdorur normat tatimore ne fuqi ne daten e pergatitjes se bilancit.

Nje aktiv i shtyre tatimor njihet vetem ne qofte se ekziston mundesia e realizimit te fitimeve te tatueshem perkundrejt te cileve aktivitet mund te perdoret. Aktivitet tatimore te shtyre reduktohen ne momentin qe nuk eshte me e mundur qe perfitimet tatimore te lidhura me to te realizohen.

(m) Standarte te reja dhe interpretime qe kane filluar te zbatohen

Ne daten e autorizimit te ketyre pasqyrave financiare, kishin dale Standartet Kombetare te Kontabilitetit, interpretimet e reja te standarteve me rendesi per veprimtarite e Shoqerise, qe kane hyre ne fuqi dhe jane zbatuar plotesisht gjate pergatitjes se ketyre pasqyrave financiare.

Zerat e aktiveve afatgjata materiale paraqiten me koston e tyre historike. Shoqeria nuk ka rivleresuar akivet afatgjata materiale

2. Aktivet Afatgjata Materiale

Me 31 Dhjetor 2012 Aktivet Afatgjata Materiale paraqiten si me poshte:

	Ne 000/leke					
	Toka (Trualli)	Ndertesa dhe instalime	Makineri	Mjete Transporti	Pajisje dhe informatike	TOTAL
AAM Vlera Bruto						
Gjendje 01.01.2012	50.867.422	91.267.161	901.742	5.042.305	40.802	148.119.432
Shtesa	50.867.422	26.546		4.591	2.404	50.900.963
Pakesime	52.824.427	-2.220.662	-12.573	-434.367	-2.863	-50.494.892
Riklasifikime nga CIP						0
Tjeter						0
Gjendje 31.12.2012	48.910.417	89.073.045	889.169	4.612.529	40.343	148.525.503
CVLERESIMI AKUMULUAR						
Gjendje 01.01.2012	0	25.987.939	470.120	3.561.850	19.859	30.039.768
Shtesa		746.995	19.869	65.031	2.512	834.407
Pakesime		-506.639	-8.485	-330.653	-1.321	-847.098
Riklasifikime nga CIP						0
Tjeter						0
Gjendje 31.12.2012	0	26.228.295	481.504	3.296.228	21.050	30.027.077
Vlera e mbetur neto						
Gjendje 01.01.2012	50.867.422	65.279.223	431.622	1.480.455	20.943	118.079.665
Gjendje 31.12.2012	48.910.417	62.844.750	407.665	1.316.301	19.293	113.498.426

HEKURUDHA SHQIPTARE SHA

Shenime per pasqyrat financiare per vitin mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(ne mijera leke, pervecse kur specifikohet ndryshe)

AAM jane njohur ne kontabilitet me koston e blerjes se tyre dhe shoqeria ka zgjedhur si politike te saj kontabile modelin e koston ku çdo element i AAM paraqitet me kosto minus amortizimin e akumuluar. Ajo nuk ka akumuluar as nje humbje nga zhvlersimi. Normat e amortizimit te zbatuara jane ato te percaktuara ne vendimin e Drejtorise se Shoqerise (nr.24 dt.18.12.2006) dhe jo normat fiskale te percaktuara ne Ligjin nr.8438, date 28.12.1998 "Per tatimin mbi te ardhurat".Shoqeria ne vitin 2006 ka bere rivleresimin e AAM te shoqerise , ku diferencat e rivleresimit jane pefshire ne kontabilitet "PF te vitit 2007", gjate ketij viti shoqeria nuk ka mare asnje rivleresim te aktiveve ose perkeqesim te tyre.

2. Aktivet Afatgjata Materiale (vazhdim)

Levizjet e AAM perbehen : **Llog.211** ,shtesa ne vleren 50.867.422 mije leke e cila perfaqeson vleren e truallit "qe eshte transferuar nga HSH (qender) tek Nj.BMIH,ndersa paksimi me vlere 52.824.427 mije leke perfaqeson vleren e truallit per 50.867.422 mije leke qe eshte transferuar (paksim nga HSH qende) dhe vlere per 1.957.005 mije leke perbene vleren e truallit qe ka kaluar ne proces transferimi me "Ministrine e Drejtesise,kjo me vendim te KM nr.714 dt.20.10.2011".

Llog.212 ,shtesa ne vleren 26.546 mije leke,perbehet;Nga blerje te reja me fonde te brendshme 824 mije leke,qe jane njohur ne kontabilitet me koston e blerjes se tyre,12.861 mije leke perbene blerje me fonde buxhetore,dhe 12.861 mije leke perben levizje mes njesive (ndermjet tyre).

Paksimet me vlere 2.220.662 mije leke perbehet; vlere 12.861 levizje mes njesive dhe 2.207.801 mije leke perbene AAM te cilat kane kaluar ne proces transferimi (M.Drejtesise) nga Nj.BMIH.

Llog.213,ka vetem paksime me vlere 12.573 mije leke e cila perfaqeson; 9.720 mije leke perben vleren e asetëve "qe jane proces transferimi per Ministrin e Drejtesise", dhe vlere per 2.853 mije leke perfaqeson sistemime te brendshme.

Llog.215,shtesa me vlere 4.591 mije leke eshte mes njesive,ndersa pakesimet e ndodhura per kete grup asetë jane ne vleren 434.367 mije leke,vlere kjo e cila ka ardhur perkatesisht; levizjet te brendshme ndermjet njesive 4.591 mije leke,dhe nga daljet jashte perdorimi me vlere 429.776 mije leke.

Llog.218,shtesa me vlere 2.404 mije leke,perbehet;blerje te reja 464 mije leke qe jane njohur ne kontabilitet me koston e blerjes se tyre te perballuara me fondet e brendshme,1.480 mije leke levizje ndermjet njesive,355 mije leke sistemime te brendshme e Nj.BMI,dhe 105 mije leke nga magazina e inventarit ekonomik (levizja mes inventarit ne depos dhe inventarit ne perdorimi).

Pakesimet e ndodhura ne AAM jane ne vleren 2.863 mije leke,vlere kjo e cila ka ardhur nga levizjet e brendshme ndermjet njesive ne vlere 1.480 mije,355 mije leke sistemim te brendshem nga vet Nj.BMI , 923 mije leke jane nxjerrje jashte perdorimi,dhe 105 milion leke nga magazina e inventarit ekonomik (levizja mes inventarit ne depos dhe inventarit ne perdorimi).

Levizjet ne vlere te amortizimit te AAM,paraqitet sa vijon;

Levizja e **Llog.281/2**,shtesa me vlere 746.995 mije leke,perfaqesone amortizimin e vitit 2012, ndersa paksimet me vlere 506.639 mije leke perfaqeson amortizimin e AAM te cilat kane kaluar ne proces transferimi (me Ministrine e Drejtesise).

Levizja e **Llog.281/3**,shtesa me vlere 19.869 mije leke perfaqeson vlere amortizimi per vitin 2012,ndersa paksimi per 8.485 mije leke perfaqeson amortizimin e AAM te cilat kane kaluar ne proces transferimi (me Ministrine e Drejtesise).

Levizja e **Llog.281/5**,shtesa me vlere 65.031 mije leke perfaqeson; 63.292 mije leke amortizimin e vitit 2012 dhe 1.739 mije leke perben veprime te brendshme mes njesive.

Paksimet me vlere 330.653 mije leke perbehen nga;dalje jashte perdorimi te mjeteve te transportit me vlere 328.914 mije leke,dhe vlere per 1.739 mije leke perben levizje te brendshme ndermjet njesive.

Levizja e **Llog.281/8**,shtesa me vlere 2.512 mije leke perfaqeson;vlere amortizimi per vitin 2012 per 1.811 mije leke,dhe levizje te brendshme ndermjet njesive me vlere 701 mije leke.

Paksimet me vlere 1.321 mije leke perbehen nga;dalje jashte perdorimi te inventarit ekonomik me vlere 620 mije leke , dhe levizje te brendshme ndermjet njesive me vlere 701 mije leke.

HEKURUDHA SHQIPTARE SHA

Shenime per pasqyrat financiare per vitin mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(ne mijera leke, pervecse kur specifikohet ndryshe)

4. Inventaret

Gjendja e inventareve gjate periudhes 1Janar 2012 deri ne 31Dhjetor 2012 paraqitet si me poshte:
Ne 000/leke

	Gjendja inventareve ne fillim te periudhes	Levizjet dhe blerjet e periudhes	Gjendja e inventareve ne fund te periudhes
Produkte te gatshme	45,429	522	45,951
Prodhime ne proces	9,901	(-2,216)	7,685
Lende te para, te konsumueshme, pjese nderrimi.	231,064	5,545	236,609
Mallra per rishitje.		0	
Inventaret	15,115	(-290)	14,825
Subtotal	301,509	3,561	305,070
Zhvleresime per inventaret e vjeteruar.	7,557		7,412
Total	293,952	3,561	297,658

Zhvleresime ne fundin e periudhes te artikujve te vjeteruara te analizuara si vijon:

	Gjendje 31.12.2012	Gjendje 31.12.2011
Produkte te gatshme	0	0
Lende te para,te konsumueshme,pjese nderrimi.	0	0
Mallra per rishitje.	0	0
Nenprodukte dhe mbeturina. Inventar imet	7,412	7,557
Total	7,412	7,557

Inventaret jane njohur me koston e tyre te blerjes. Per te percaktuar koston e tyre eshte perdorur metoda FIFO. Shoqeria ne zbatim te urdherit te Drejtorise ka kryer inventarin fizik te pasurise (aseteve) te saj. Nenvizojme se Shoqeria (HSH) nuk ka kryer rivlersim te inventareve.

5. Kerkesa te arketueshme

Me 31 Dhjetor 2012 dhe 31 Dhjetor 2011 Kerkesat e Arketueshme paraqiten si me poshte:

	31/12/2012	31/12/2011
Kliente	14,493	20,799
Kliente per mallra, produkte dhe sherbime	0	0
Kliente per aktive afatgjata	0	0
TOTALI	14,493	20,799
Zhvlersim i te drejtave (Klienteve)	0	0
TOTALI NETO (ne 000/Leke)	14,493	20,799

Klientet jane te analizuar ne menyre individuale (analitike),ku nenvizojme se keto detyrime jane te arritshme per tu arketuar ne muajit e pare te vitit 2013,sepse i perkasin klienteve te muajve te fundit , dhe jane te besueshem.

HEKURUDHA SHQIPTARE SHA

Shenime per pasqyrat financiare per vitin mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(ne mijera leke, pervecse kur specifikohet ndryshe)

6. Kerkesa te tjera te arketueshme

Me 31 Dhjetor 2012 dhe 31 dhjetor 2011 Kerkesat e tjera te Arketueshme paraqiten is me poshte:

	31/12/2012	31/12/2011
Debitore pa shprese arketimi (llog.416)	735,795	735,795
Parapagime te dhena	0	0
Detyrime nga punmarsi (llog.427)	861	64
Sigurimet shoqerore per raportet	1,583	869
Tatim mbi fitimin (teperica debitore)	0	0
Shteti -TVSH per t'u marre	104,239	80,187
Tatime te shtyra (teperica debitore)	0	0
Te drejta ndaj ortakeve dhe aksionerve	0	0
Debitore te tjere "me konflikt" (llog.4671)	98,539	95,789
Shuma	941,017	912,704
Zhvleresim i te tjera kerkesave	735,795	735,795
Total (ne 000/leke)	205,222	176,909

Ne detyrimet e kontabilizuara ne llog.4671 me vlere 98,539 leke perfaqesone debitor me konflikt prej disa vitesh,pra mundesia e arketimit te kesaj vlere eshte e paket.

Kjo llogari si te gjitha llogarite e tjera eshte e analizuar ne menyre analitike per çdo subjekt me vlere dhe sipas periudhave te krijimit te detyrimeve.

Theksojme se dyrimi i tvsh ne fund te vitit 2012 rezulton me saldo debitore per 104,239 mije leke,per te cilen theksojme se eshte kerkuar rimbursimi (shkresat me nr.69 date 21.01.2011 dhe nr.309 date 17.04.2012),por per kerkesen e pare vazhdon procedura gjygesore,ndersa kerkesa e dyte eshte njohur rimbursimi per 43.8 milion leke,por Dr.Rajonale Tatimore Durres,"sipas saj ka bere kopesim te detyrimeve te meparshme",pra per ate qe jemi ne proces gjygsore.

Me perfundimin e procesit gjygsore ne do te kryejme veprimet e metejshme ne kontabilitet. Detyrimet e tjera te pasqyruara ne kete pasqyre ne pergjithesi jane te arketueshme.

6. (Kerkesa te tjera te arketueshme vazhdim)

Levizja per zhvleresime per kerkesa te tjera te dyshimta eshte si vijon:

	Ne 000/leke	
	30/11/2012	30/11/2011
Shuma ne 01 Janar 2012	735,795	735,795
Shtese gjate vitit	0	0
Pakesime gjate vitit	0	0
Shuma ne fund te periudhes/vitit	735,795	735,795

Kjo vlere prej 735,795 mije leke eshte e krijuar per shkaqe tashme te njohura ne vite,vlere kjo e cila nuk ka shprese arketimi,por nenvizojme se per kete vlere eshte llogaritur zhvleftesimi i tyre,"e provigjonuar".

6.1 Shpenzime te shtyra

	Ne 000/leke	
	31/12/2012	31/12/2011
Shpenzime te periudhave te ardhme (481)	190	662
Shpenzime te llogaritura	0	0
Interesa aktive te llogaritura	0	0
Total	190	662

HEKURUDHA SHQIPTARE SHA

Shenime per pasqyrat financiare per vitin mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(ne mijera leke, pervecse kur specifkohet ndryshe)

Kjo vlere e pasqyruar ne llogarine 481 perfaqeson shpenzimet e veshmbathjes se personelit te sherbimit qe u kalojne ushtrimeve me kuota pjese.

7. Aktive Monetare

Me 31 Dhjetor 2012 dhe 31 Dhjetor 2011 gjendja e aktiveve monetare paraqitet si me poshte:

	31/12/2012	31/12/2011
Gjendje ne arke (Kesh ne dore)	83	82
Gjendje ne Banka (Kesh ne Banka.)	10,584	10,706
Depozita afatshkurtra (kosto bileta)	3,598	3,865
Total (ne 000/leke)	14,265	14,653

Kesh dhe ekuivalentet e tije , perfshire ne shenimin e mesiperm , te analizuara ne monedhat qe vijojne "pa perfshire vleren e koston se biletave" rezultone;

	31/12/2012	31/12/2011
Monedha lokale (leke)	8,570	8,843
EURO (10.602.41 E)	1,480	1,323
US DOLLAR (5.788.23 \$)	613	616
CHF (36.83 CHF)	4	6
Total (ne 000/leke)	10,667	10,788

7. Aktive Monetare (vazhdim)

Shoqeria operon ne banke BKT dhe Raiffeisen etj, mjetet monetare ne valute te huaj jane vleresuar me kursin fiks te dates 31.12.2012 te shpallur nga Banka e Shqiperise dhe diferencat jane sistemuar ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve. Eshte bere rakordimi i gjendjes se llogarive te banka ne kontabilitet me gjendjen e ekstratove bankare per secilen llogari dhe nuk ka diferenca. Jane rakorduar llogarite e arkesh me gjendjen e librave te arkesh per te gjitha njesite vartese dhe nuk ka diferenca.

Ne rubriken e mjeteve monetare paraqitet dhe gjendja e inventarit te biletave (vlere kosto), pra jo vlere monetare ne leke e cila eshte e rakorduar dhe e azhornuar per çdo muaj, dhe i vleresuar me koston e blerjes se tij.

Levizja e paras (fluksi monetare), Per vitin 2012 levizja e vlerave monetare rezulton:

1. Gjendje me date 01.01.2012, **10,787 mije leke.**

2. Hyrjet gjate vitit ushtrimor 2012, **773,587 mije leke.**

Perkatesishte;

- Hyrje nga aktiviteti (klient llog.411) 228,315 mije leke
- Hyrje nga subvencionit (llog.731) 440,000 -
- Hyrje nga ineresa (llog.767) 124 -
- Hyrje nga veprimtarite 105,148 -

3. Daljet e mjeteve monetare ne vitin ushtrimor 2012, **773,707 mije leke.**

Perkatesishte;

- Pagesa e pagave te punonjesve (llog.421) 330,199 mije leke.
- ==- ==- kont.sig.shoqerore (llog.431) 113,310 -
- ==- ==- TAP (llog.442) 23,702 -
- ==- ==- pagesat ndaj funitoreve (llog.401) 264,833 -
- ==- ==- pagesa ndaj te treteve (llog.403) 16,269 -
- ==- ==- pagesa interesa (llog.661) -
- ==- ==- Blerje AAGJ 1,289 -
- ==- ==- Pagesa te tjera 19,266 -
- (llog.657,638,658,628,624,625,633,648,654,627,631.8..etj.)
- ==- Te perfshira ne veprimt.financiare(766-666) 4,839 -

4. Gjendje e vlerave monetare me date 31.12.2012 (1+2-3) rezulton **10,667 mije leke.**

Nenvizojme se kjo vlere perputhet me pasqyren e fluksit monetar ne Pasqyrat Financiare.

HEKURUDHA SHQIPTARE SHA

Shenime per pasqyrat financiare per vitin mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(ne mijera leke, pervecse kur specifikohet ndryshe)

8. Kapitali

Me 31 Dhjetor 2012 dhe 31 Dhjetor 2011 situata e kapitalit paraqitet si me poshte:

	Ne 000/leke	
	31/12/2012	31/12/2011
Kapitali i autorizuar, i leshuar & Plotesisht i paguar.	57,830,283	9,101,628
Vlera nominale e çdo pjese dhe e çdo aksioni	1,000	1,000

Emri i Aksionerit (Ortakut)	Numri i pjeseve	Perqindja e aksionit	Vlera e aksioneve
MINISTRIA EKONOMISE TREGTISE DHE ENERJITIKES	57,830,283	100%	9,101,628
Total	57,830,283	100%	9,101,628

Kapitali aksioner ka pesuar rritje (ne vlere dhe numer aksionesh), kjo si rezultat i futjes se vleres se truallit "ne kapitalin aksioner". Ne fund te vitit ushtrimor kapitali aksioner rezulton me vlere 57.830.283 mije leke nga 9,101,628 mije leke qe ishte ne fillim te vitit ushtrimor, ndersa numeri i aksioneve ne fund te vitit ushtrimor eshte 57,830,283 nga 9,101,628 qe ishte ne fillim te vitit. Vlera nominale e nje aksioni nuk ka ndryshuar ajo eshte 1,000 leke/aksioni.

Levizja e kapitalit aksioner eshte sqaruar edhe ne pasqyren e levizjes se kapitalit (f.nr.3).

9. Rezervat

Me 31 Dhjetor 2012 dhe 31 Dhjetor 2011 Rezervat paraqiten si me poshte: Ne 000/leke

	31/12/2012	31/12/2011
Rezerva statutore	0	0
Rezerva ligjore (te tjera)	0	50.867.421
Rezerva nga rivleresimi	56,448,833	58,655,711
Total (ne 000/leke)	56,448,833	109,523,132

Rezervat nga rivleresimi (llog.106) jane pakesuar ne vleren 2,106,877 mije leke, nga te cilat sic kemi permendur ne pasqyren (f.3) vlere per 586.242 mije leke perfaqeson vleren e amortizimit te AAM "e perballuar nga vlere e mbartur e rivlersimi i tyre", vlere kjo qe perfaqeson diferencen midis amortizimit asetëve te llogaritur me vlere te rivlersuar, dhe te amortizimit te llogaritur me vlere te parivlersuar "pra me vlere historike". Ky veprim eshte kryer mbi bazen e vendimit te Drejtorise se Shoqerise nr.07 date 08.03.2013. Levizjet e tjera te rubrikave te kapitalit jane te sqaruara ne "pasqyren e levizjes se kopitalit" faqen nr.3.

10. Hua Afatgjate

Me 31 Dhjetor 2012 gjendja e huave afatgjata te shoqerise eshte si me poshte :

	Ne 000/leke,	
	31/12/2012	31/12/2011
Hua Afatgjate		
Brenda nje viti	0	0
Pas nje viti por jo me shume se pese vjet	0	0
Me shume se pese vjet	701,199	702,769
Subtotal	701,199	702,769
Total	701,199	702,769

HEKURUDHA SHQIPTARE SHA

Shenime per pasqyrat financiare per vitin mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(ne mijera leke, pervecse kur specifkohet ndryshe)

Ne 000/leke,

Banka	Monedha	Pjese afat shkurter	Pjese afatgjate		Total Hua	Norme interesi	Kohezgjatj e dhe maturim	Vendosje ripagimi
			2-5 vjet	+5 vjet				
Kredia Italiane	EUR	0	0	394,633	396,507	1%	22 vjet	10.01.08
Banka Boterore	USD			107,540	105,850			
Grandi Japonese	USD			132,286	130,207			
Grandi Japonese	EUR			68,310	68,635			
TOTAL		0	0	702,769	701,199			

Kredia Italiane eshte mare ne vitin 1998 ne vleren 6,000,000,000 Lireta e cila eshte konvertuar ne EURO = 3,098,741 per te cilen theksojme se principali ka filluar te likujdohet ne vitin 2008 duke paguar vleren per 172.152 EURO. Si rezultat i situates se veshtire financiare qe eshte perballur HSH detyrimet e kesteve te viteve 2009,2010,2011 dhe 2012 nuk jane likujduar nga HSH, por nenvizojme se kestin e pare per vitin 2009 te kesaj kredie me 86.076 Euro e ka likujduar Ministria e Finances, kundervleren e se ciles e kemi te kontabilizuar ne llog.4672. Persa i perkete kredive te tjera nenvizojme se nuk kemi filluar likujdime, si dhe nuk disponojme informacion, kur dhe si do te behet likujdimi i tyre.

Gjendja e kredive (huave) ne monedh te huaj dhe e konvertuar ne leke rezulton sa poshte vijon;

Emri Huadhensit	Vlera ne Valute	Kursi	Vlera ALL(000/leke)	
Kredia Italiane.....	Euro	2,840,512.55	139.59	396,507
Banka Boterore.....	USD	1,000,000	105.85	105,850
Granti Japonese.....	USD	1,230,107.82	105.85	130,207
Granti Japonese.....	Euro	491,690	139.59	68,635
Totali				701,199

Huate jane vleresuar me kursin e fundit te vitit dhe diferencat nga konvertimi jane kontabilizuar ne llogarine e diferencave te kovertimit.

11. Provizione

Ne 000/leke

	Provizione	Pasive te tjera	Total
Gjendje me 01.01.2012	0	237,250	237,250
Krijuar gjate vitit	0	0	0
Pakesuar gjate vitit	0	0	0
Ne fund te periudhes/vitit 31.12.2012	0	237,250	237,250

11. Provizione (vazhdim)

Vlera 237.250 mije leke eshte krijuar ne vitin 2000, ne krijimin e sha. Ajo eshte mbajtur rezerve per te amortizuar ne te ardhmen rritjet eventuale te kursit te monedhes se huaj per detyrimet qe kishte dhe ka shoqeria ndaj hudhave simotra « nderkombetare » ne marrdheniet me to.

Duke patur parasysh qe ne pasqyrat financiare jane pasqyruar vetem detyrimet ndaj hekurudhave te huaja, pra nuk jane pasqyruar interesa « qe disa hekurudha i kane kerkuar », ne kemi gjykuar qe kete vlere ta mbajme deri ne zgjidhjen e kesaj shtate, per te cilen gjykojme se kerkohe dhe nderhyrja e Shtetit.

12. Furnitore,

Me 31 Dhjetor 2012 dhe 31 Dhjetor 2011 gjendja e furnitoreve te Kompanise paraqitet si me poshte :

Ne 000/leke

	31/12/2012	31/12/2011
Furnitore (401,403,404,419)	304,704	238,135
Furnitore ndaj Hekurudhave te shteteve te tjera	772,705	785,042
Total	1,077,409	1,023,177

HEKURUDHA SHQIPTARE SHA

Shenime per pasqyrat financiare per vitin mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(ne mijera leke, pervecse kur specifikohet ndryshe)

Furnitoret paraqiten ne menyre analitike dhe kapin vleren 238,135 leke si detyrime per blerje dhe sherbime qe shoqeria ka bere per ushrimin e aktivitetit te saje.

Si rezultat i situates se veshtire financiare qe eshte perballur HSH detyrimet ndaj te treteve te cilat ne krahasim me vitin e meparshem ka pesuar nje rritje preje 53,632 mije leke,perseri keto detyrime jane te pa perballueshme nga HSH.Permendim se detyrimet ndaj hekurudhave te huaja per ore-qendrimet e vagonave jane 151,900 mije leke nga 124,838 mije leke qe kane qene ne vitin 2011,detyrimet per rojet private jane 99,781 mije leke nga 52,610 mije leke qe ishin ne vitin 2011,dhe per blerje materjale te domozdoshme per aktivitetin e HSH-se 53,023 mije leke nga 60,867 mije leke qe kane qene ne vitin 2011.

Detyrimet ndaj te treteve jane te analizuara ne menyre analitike per çdo subjekt “ne vlere dha afate krijimi”,dhe jane te pasqyruara ne pasqyra te veçante sipas perkatesisendhe njesive.

Po ne kete llogari paraqitet dhe detyrimi ndaj Hekurudhave te huaja(te vjetra “v.1990”) ne vleren 772,105 mije leke e cila analizohet si me poshte (ne USD dhe Leke):

Emri i furnitorit	Valuta Usd	Kursi 31.12.12	Vlefte ALL (000/leke)
Hekurudha Jugosllave.....	6,866,447	105.85	726,817
Hekurudha Çeke.....	51,341	105.85	8,643
Hekurudha Rumune.....	81,653	105.85	5,434
Riparim Vagona.....	300,528	105.85	31,811
Totali.....			772,705

Keto detyrime paraqiten si huamarrje te tjera afatgjata dhe jane te rivlersuara me kursin e dates 31.12.2012 dhe diferencat kane kaluar ne diferenca kovertimi , duke rrespektuar kerkesat e standarteve per keto veprime.

15. Grante dhe te ardhura te shtyra

Me 31 Dhjetor 2012 dhe 31 Dhjetor 2011 gjendja e granteve dhe te ardhurave te shtyra eshte si me poshte :

	Ne 000/leke	
	31/12/2012	31/12/2011
Grante	647,131	696,607
Interesa pasive te llogaritura	0	0
Te ardhura te periudhave te arthme	0	0
Total	647,131	696,607

Grantet jane njohur pasi shoqeria ka siguri te mjaftueshme qe ajo do te permbushë kushtet e percaktuara ne lidhje me grantet dhe grantet do te merren /perfitohen. Grandet jane njohur ne te ardhurat ne menyre sistematike gjate periudhes kontabel. Grantet ne fund te vitit paraqiten:

Grante per investime.....(llog.137) 42,374 leke
Kuote pjese grante per investime...(llog.137.1). 543,761 leke
AAM te mara falas.....(llog.138).....60,996 leke
Totali.....**647,131** leke

16. Te tjera te pagueshme

	Ne 000/leke	
	31/12/2012	31/12/2011
Parapagime te mara	0	0
Paga dhe shperblime (421)	27,001	35,300
Detyrime per sigurimet shoqerore (431)	8,870	11,535
Shteti per tatim taksa (442+447 70% qerave)	23,119	23,772
Kreditore te tjere (424,437,4672,418,443)	30,052	42,259
Total	89,042	112,866

HEKURUDHA SHQIPTARE SHA

Shenime per pasqyrat financiare per vitin mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(ne mijera leke, pervecse kur specifikohe ndryshe)

Nenvizojme se ne vleren 23.119 mije leke (Shteti tatim taksa) ,21,031 mije leke perfaqeson detyrimin e ambjenteve te dhena me qera , pjesa 70% qe duhej te derdhej ne buxhet.

Ky detyrim qe eshte e pasqyruar ne Nj.BM.Infrastruktures Hekurudhore nuk eshte derdhur si rezultat i veshtirise financiare qe eshte perballur HSH.Detyrimet e tjera kreditore ne kete rubrike gjykojme se jane te likujdueshme.

Analiza e detajuar e detyrimeve ndaj shtetit paraqitet me poshte:

Analiza te shteti per tatim taksa	Ne 000/leke	
	31/12/2012	31/12/2011
-Akcisa	0	0
Tatim mbi te ardhurat personale	2,083	2,696
TVSH-ja e pagueshme	0	0
Tatime te shtyra	0	0
Tatim ne burim	0	45
Total Shtesa	2,083	2,741

Detyrimet ndaj punonjesve,sigurimet shoqerore,tatimi mbi te ardhurat personale dhe tatimi ne burim jane likujduar ne muajin Janar 2013.Kreditoret e tjere te cilat jane te paraqitura ne menyre analitike per çdo njesi te HSH-se jane te arketueshme.

17. Tatim Fitimi

Me 31 Dhjetor 2012 dhe 31 Dhjetor 2011, tatim fitimi paraqitet si me poshte: Ne 000/leke

	31/12/2012	31/12/2011
Tatim fitimi llogaritur	0	0
Tatim fitimi paguar gjate vitit	0	0
Plus / Minus	0	0
Tatimi mbi fitimin ne Bilanc	0	0
Fitimi ushtrimit (sipas bilancit)	(290,103)	(392,027)
Plus : Shpenzime te panjohura		
Shpenzime te tjera		
Taksa & gjoba (657)	6.049	468
Total	6.049	468
Fitimi para tatimit (fiskal)	(284,054)	(391,559)
Minus : Te ardhura jo te taksueshme	0	0
Humbje taksash te viteve te meparshem	0	0
Total	0	0
Perfitime te taksueshem	(284,054)	(391,559)
Norma e tatimit mbi fitimin	10%	*10%
tatim fitimi per vitin	0	0
FITIMI NETO PER EFEKT FISKASL	(284,054)	(391,559)

HEKURUDHA SHQIPTARE SHA

Shenime per pasqyrat financiare per vitin mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(ne mijera leke, pervecse kur specifkohet ndryshe)

1. Te Ardhura dhe Shpenzime

Me 31 Dhjetor 2012 dhe 31 Dhjetor 2011 te ardhurat dhe shpenzimet e Shoqerise paraqiten si me poshte:

a. Shitjet

	Ne 000/leke	
	01/01/2012 - 31/12/2012	01/01/2011 - 31/12/2011
Shitje produktesh (703)	96,001	33,266
Shitje produkte te ndermjetme	-	-
Shitje e nenprodukteve	0	0
Shitje e punimeve dhe sherbimeve (7041,7042,705)	198,282	366,449
Shitje mallrash		
Te ardhura nga shitje te tjera		
Totali i: a) shitjeve	294,283	399,715

b. Te ardhura te tjera nga veprimtaria e shfrytezimit

	Ne 000/leke	
	01/01/2012 - 31/12/2012	01/01/2011 - 31/12/2011
Prodhimi i aktiveve afatgjata jomateriale	-	-
Prodhimi i aktiveve afatgjata materiale	-	-
Te ardhura nga grantet (731,751)	542,445	531,550
Te ardhura te tjera (7081,7088,713.....)	635,693	638,038
Te ardhura nga rivleresimi/shitja e aktiveve	-	-
Totali i: b) te ardhurave te tjera	1,178.138	1,169.588

1. Te Ardhura dhe Shpenzime (vazhdim)

c) Shpenzime te tjera

	Ne 000/leke	
	01/01/2012 - 31/12/2012	01/01/2011 - 31/12/2011
Energji, avull, uje (605)	7,806	9,367
Blerje te pastokueshme ,materiale , furnitura (606)	0	119
Trajtime te pergjithshme (618)	61,742	58,925
Qera repetitor (613)	1,155	2,520
Mirembajtje dhe riparime (615)	752	1,377
Sigurime (616,635)	1,182	1,975
Kerkime dhe studime		
Personel nga jashte (621)	7.486	11.269
Shpenzime per koncesione, patenta, licensa dhe te njashme		
Publicitet, reklame (624)	15	108
Transferime, udhetime, dieta (625)	9,303	12,344
Shpenzime postare dhe telekomunikacioni (626)	1,498	2.706
Shpenzime transporti (627)	28,447	42,667
Shpenzime per sherbimet bankare (628)	115	141

HEKURUDHA SHQIPTARE SHA

Shenime per pasqyrat financiare per vitin mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(ne mijera leke, pervecse kur specifikohet ndryshe)

Taksa, tarifate doganore		
Taksat dhe tarifate vendore		
Taksa e regjistrimit		
Tatime te tjera (638)	0	3,499
Subvencione te dhena*		
Shpenzime per pritje dhe perfaqsimi **	0	0
Gjoha dhe demshperbilime (657)	6,049	468
Shpenzime te tjera 608,634,652,.....	357,505	324,622
Total i: d) Shpenzime te tjera	483,055	471,673

d) Kosto e Punes

	Ne 000/leke	
	01/01/2012 - 31/12/2012	01/01/2011 - 31/12/2011
Paga bruto dhe rroge (wages) (641)	377,730	482,923
Kontribut sigurime shoqerore per punetoret (644)	68,464	80,372
Total	446,194	563,295
Kosto stafi te tjera (648)	1,266	15,171
(Pension charge)Pagese pensioni per vitin	-	-
Total i: e) Kosto e Punes	447,460	578,466

1. Te Ardhura dhe Shpenzime (vazhdim)

e) Amortizimet dhe zhvleresimet

Normat e amortizimit te zbatuara jane ato te percaktuara ne vendimin e K-Mbikqyres te Shoqerise (nr.24 dt.18.12.2006) dhe jo normat fiskale te percaktuara ne Ligjin nr.8438, date 28.12.1998 "Per tatimin mbi te ardhurat".Shoqeria ne vitin 2006 ka bere rivleresimin e AAM te shoqerise , ku diferencat e rivleresimit jane pefshire ne kontabilitet "PF te vitit 2007", gjate ketij viti shoqeria nuk ka mare asnje rivleresim te aktiveve ose perkeqesim te tyre.

	Ne 000/leke	
	01/01/2012 - 31/12/2012	01/01/2011 - 31/12/2011
Amortizimi i aktiveve afatgjata (681)	832,009	868,643
Provizione per zhvleresimin e aktiveve financiare	-	-
Shpenzime te tjera (humbjet nga rivleresimi aktiveve)	-	-
Total i: f) Amortizimet dhe zhvleresimet	832.009	868.643

HEKURUDHA SHQIPTARE SHA

Shenime per pasqyrat financiare per vitin mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(ne mijera leke, pervecse kur specifikohe ndryshe)

f) Kembim monedhe (fitime)/humbje

Ne 000/leke

	01/01/2012 - 31/12/2012	01/01/2011 - 31/12/2011
Kembim (fitime)/humbje qe rrjedhin gjate vitit	-	-
Kembim (fitime)/humbje qe rrjedhin nga vleresimi i fund-vitit te ardhurave/pagesave (llog.666-llog.766,767)	6,303	38,427
Total i: g) Kembim monedhe (fitime)/humbje	6,303	38,427

g) Kosto-te ardhura financiare neto

Ne 000/leke

	01/01/2012 - 31/12/2012	01/01/2011 - 31/12/2011
Interes ne hua afatshkurter (661)	3,304	3,552
Shpenzime te tjera financiare		
Total i kostove financiare	3,304	3,552
Te ardhura nga interesi (767)	116	569
Te ardhura nga investimet		
Te ardhura te tjera nga interesi dhe te ngjashme (758)	12,023	1,538
Total i te ardhurave financiare	12,139	2,107
Total i te ardhurave (kostove) financiare neto	8.835	-,1.445

Detajimi ne menyre analitike i te ardhurave dhe shpenzimeve, krahasuar me vitin paraardhes rezultojne:

Ne vijim po japim detajimin e te ardhurave dhe shpenzimeve te detajuara sipas zerave te koston, duke bere dhe krahasimin me te dhenat e vitit ushtrimor 2011

Pasqyra e te ardhurave dhe shpenzimeve te krahasuara me vitin 2011 e detajuar ne menyre analitike.

Ne Leke

PERSHKRIMI	VITI 2012	VITI 2011	DIFERENCA
TE ARDHURAT NE TOTAL	1,472,421,453	1,569,303,376	(96,881,923)
SHPENZIME NE TOTAL	1,762,524,104	1,961,330,251	(198,806,147)
REZUTTATI "HUMBJE"	(290,102,651)	(392,026,875)	101,924,224
A-Te ardhurat rezultojne nga ;			-
>>Llog.7041 "Transporti Malle"	177,685,705	340,945,357	(163,259,652)
>>Llog.7042 "Transporti Udhtare"	20,363,579	24,906,453	(4,542,874)
>>Llog.7043 "Ngarkim-shkarim"	-	-	-
>>Llog.703 "Shitje skrapit hekurudhor"	96,001,391	33,265,745	62,735,646
>>Llog.705 "Shitje mallra dhe produkte"	233,234	597,172	(363,938)
>>Llog.731 "Subvencioni"	440,000,000	419,581,000	20,419,000

HEKURUDHA SHQIPTARE SHA

Shenime per pasqyrat financiare per vitin mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(ne mijera leke, pervecse kur specifikohet ndryshe)

>>Llog.751 "Kuot pjes inves.dhe grante" (Nga kjo 67.195 mije leke kuote pjese dhe 35.250 mije leke materjale nga investimet).	102,444,974	111,969,057	(9,524,083)
>>Llog.7081..."Ardhura nga ambjentet e dhen me qera"	5,433,868	10,974,272	(5,540,404)
>>Llog.7088"Ardhura te tjera"	10,954,232	2,582,679	8,371,553
>>Llog.713 "Ndryshimi gjend.prodimit proces"	1,680,273	6,529,198	(4,848,925)
>>Llog.767 "Interesa bankare"	116,466	569,170	(452,704)
>>Llog.769 "Fitim nga kemb.valutore"	19,093,179	4,186,361	14,906,818
>>Llog.777 "Te ardhura nga viti i kaluar"	-	2,796,272	(2,796,272)
>>Llog.768 "Shitje dokumenta tenderi"	150,000	50,000	100,000
>>Llog.781 "Rimar.shuma amortiz.AQ"	586,241,657	608,813,041	(22,571,384)
>>Llog.758 +70888"Te ndryshme"	12,022,895	1,537,599	10,485,296
TOTALI I TE ARDHURAVE	1,472,421,453	1,569,303,376	(96,881,923)
B.Shpensimet rezultojn nga ;			
>>Llog.601,602 "materjale"	62,092,667	72,107,042	(10,014,375)
>>Llog.606 "materjale te pastokueshme"	-	119,102	(119,102)
>>Llog.6011 "Lend djegse"	167,035,527	207,809,922	(40,774,395)
>>Llog.641 "Pagat e punonjesve"	377,729,988	482,922,947	(105,192,959)
>>Llog.644 "Kont.Sig.Shoq.e Shendetsore"	68,464,265	80,372,173	(11,907,908)
>>Llog.681 "Amortizimi i AAGJ"	832,009,329	868,643,115	(36,633,786)
>>Llog.618 "Rojet private"	61,741,635	58,924,828	2,816,807
>>Llog.625 "Udhtim e djeta"	9,303,140	12,343,975	(3,040,835)
>>Llog.626 "Shpenz.Telefonike"	1,498,097	2,705,675	(1,207,578)
>>Llog.604 "605)Energji elektrike+Uje"	7,805,603	9,367,222	(1,561,619)
>>Llog.627 "Shpenz.Transporti"	-	344,245	(344,245)
>>Llog.627-1 "Shpenz.Transporti me jasht"	28,447,311	42,322,642	(13,875,331)
>>Llog.608 "Kosto bileta udhtare"	702,799	988,911	(286,112)
>>Llog.613 "Qera repetitor+70% qera v.09"	1,155,000	2,520,000	(1,365,000)
>>Llog.657 "Urdherc.e gjoba"	6,048,703	467,569	5,581,134
>>Llog.658-1 "Kotizacione me organ.nderkomtare"	336,408	928,773	(592,365)
>>Llog.638 "Tatime e taksa te ngjashme"	-	3,498,619	(3,498,619)
>>Llog.623 + 634,635"Siguracione mjete levizese"	1,642,342	1,632,481	9,861
>>Llog.681-3-6 "Konsumi veshmbath.dhe invent.imet"	1,488,135	2,653,159	(1,165,024)
>>Llog.605 "Kosto skrapit hekurudhor"	12,184,650	6,444,650	5,740,000
>>Llog.652 "Vlera kontabele e AQ J-Perd."	101,164,220	27,753,259	73,410,961
>>Llog.615 "Shpenz.riparime"	752,184	1,376,810	(624,626)
>>Llog.621 "Shpenz.pagesa jasht ndermarje"	7,485,900	11,268,795	(3,782,895)
>>Llog.648 "Te tjera personeli"	1,265,417	15,170,975	(13,905,558)

HEKURUDHA SHQIPTARE SHA

Shenime per pasqyrat financiare per vitin mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(ne mijera leke, pervecse kur specifikohet ndryshe)

>>Llog.624 "Shpenz.reklama e publicitete"	15,000	108,200	(93,200)
>>Llog.661 "Shpenz.per interesa"	3,304,507	3,552,027	(247,520)
>>Llog.666 "Shpenz.nga shkembimi valutor,humbje"	6,419,233	38,995,913	(32,576,680)
>>Llog.654 "Shpenzime per pritje e percjellje"	48,152	-	48,152
>>Llog.658-2,616 "Shpenz.sigurim auto.+asete"	505,476	501,006	4,470
>>Llog.628 "Shpenz.komisione bankare"	115,402	140,626	(25,224)
>>Llog.677 "Humbje nga viti i kaluar"	-	394,632	(394,632)
>>Llog.658.3 "Te tjera shpenz.financiare"	1,763,014	4,950,958	(3,187,944)
>>Llog.te tjera (663 shuma te parashkruera)	-	-	-
>>Llog.te tjera (605 sherbi.,631.8 ,634 taksa te ndrysh."	-	-	-
TOTALI I SHPENZIMEVE	1,762,524,104	1,961,330,251	(198,806,147)

1. Te Ardhura dhe Shpenzime (vazhdim)

Te ardhurat sipas FDP jane	358,911 mije leke
Te ardhurat ne bilanc:	
Punime dhe sherbime.....	198,050 mije leke
Shitje nenprodukte.....	96.234 mije leke
Te ardhura nga dhenje me qera.....	5.434 mije leke
Te tjera	10.954 mije leke
Totali.....	310,672 mije leke.

Diferenca prej 48.239 mije leke perbehet; nga investimet me fonde buxhetore per 52,969 mije leke te cilat jane te regjistruara si ne librin e shitjes dhe ne ate te blerjes,dhe nga vlera per -4.575 mije leke perfaqesone te ardhurat nga mallrat rikupero te cilat nuk kane tvsh,ndersa vlera per -155 mije leke perfaqesojne levizje te brenshme. Zerat e te ardhurave dhe zerat e shpenzimeve jane regjistruar ne menyre analitike dhe ato jane te justifikuar me dokumenta te rregullta ligjor. Amortizimi i llogaritur ne shpenzimet e shoqerise eshte ne vleften 832,009 mije leke , por nenvizojme se vlera per 586.242 mije leke ka kaluar ne paksim te rezervave (llog.106) nga rivlersimi i aseteve,ndersa vlera 245,768 mije leke perbene shpenzimin qe rendon direkt "koston" e aktivitetit per vitin ushtrimit 2012.Kjo e miratuar nga Administratori i Shoqerise me vendim nr.07 date 08.03.2013.

18. Transaksione me palet e lidhura

Shoqeria ka si pale te lidhur memen e saj te drejteperdrejte dhe pefundimtare, filjalet e saj si dhe drejtoret e zyrtaret ekzekutive te tyre. Sherbimet gjithsej dhe pagesat e tjera per keshillin mbikqyres dhe drejtuesit ekzekutive perfshihen tek kostot e pesonelit dhe tek furniture dhe sherbime (shiko shenimin 1)

Ne 000/leke

	31 Dhjetor 2012	31 Dhjetor 2011
Keshilli mbikqyres	2,033	2,003
Drejtuesit ekzekutive		
Total	2,033	2,003

19. Logarite jashte bilancit

Me daten 31 Dhjetor 2012 ne pasqyrat financiare paraqiten edhe llogarite jashte bilancit. Gjendja e ketyre aktive ku jane perfshire; thesari "gjendja e biletave te transportit udhetare me vlere shitje" dhe vlera e AAM qe kane destinacion shitje dhe transferimi.

HEKURUDHA SHQIPTARE SHA

Shenime per pasqyrat financiare per vitin mbyllur me 31 Dhjetor 2012

(ne mijera leke, pervecse kur specifkohet ndryshe)

Ne 000/leke

	31 Dhjetor 2012	31 Dhjetor 2011
Thesari – Vlera e biletave	220,840	233,283
Vlera e skrapit	0	6,210
AAM per shitje dhe transferim	4,328,875	681,836
Total	4,549,715	921.329

Vlera per 4,328,875 mije leke perfaqesone vleren e AAM “aseteve” qe jane me destinacion “shitje dhe transferimi”, ku per keto jane kryer veprimet ne kontabilitet pas miratimit qe eshte bere nga METE dhe pasi jane kryer dhe veprimet ne QKR sipas periudhave perkatese.

20. Vijimesia

Veprimtaria ekonomike e Shoqerise (HSH) eshte e sigurte duke mos patur ne plan ose nevojte nderprejten e aktivitetit te saj.

21. Angazhime dhe detyrime rastesore

(i) Angazhimet nga qerat operative

Shoqeria (HSH) eshte pale nepermjete nje marreveshje qeraje operative me marrjen me qera te objekteve per repetitoret “qe perdoren ne sistemin e nderlidhjes. Shpenzimet e qerases per keto marreveshje jane perfshire ne pasqyren shoqeruese te te ardhurave dhe shpenzimeve.

(ii) Detyrimet e mundshme ne lidhje me mjedisin.

Shoqeria nuk perballet me ceshtje ambientale, prandaj nuk ka krijuar asnje provizion ne lidhje me ndonje gjobe e mundshme per shkeljet qe mund te merren nga agjensite rajonale perkatese te mjedisit.

(iii) Pasigurite ne lidhje me tatim fitimin

Shoqeria nuk ka marre asnje vleresim tatimor te pa likujduar. Si rezultat, ne rast te cdo vleresimi tatimor detyrime shtese mund te materializohen. Te dhena per ndonje shume te tille nuk mund te jepet ne kete faze pasi nuk ka kontroll nga organet tatimore.

(iv) Konflike te tjera

Me tej, Shoqeria i nenshtrohet proceseve gjyqesore, pretendimeve dhe konflikeve te lindura gjate aktivitetit normal te biznesit, Drejtuesit besojne se kostot perfundimtare per zgjidhjen e ketyre ceshtjeve nuk do te kene ndonje efekt te rendesishem negative mbi pozicionin financiar te Hekurudhes Shqiptare sha, rezultatin e operacioneve, apo flukset e parase.

HARTUESI I P-FINANCIARE

PER DREJTIMIN E NJESISE EKONOMIKE


Avdi HALLULLI
Sh/Sektorit Finances


Zamir RAMADANI
Drejtor i Pergjithshem i HSH